

Nº 261  
 Junio-Julio  
 1996  
  
**S**umario

<b>Ensayo - Cambios políticos y sociales en Europa (XV)</b>	3
<i>Nacionalismos, xenofobia</i> , por Miguel Artola	3
<b>Publicados los Anales 1995</b>	11
Más de medio millón de personas en los actos culturales de la Fundación Juan March	11
<b>Antonio Gallego, director de Actividades Culturales de la Fundación, académico de Bellas Artes</b>	13
<b>Arte</b>	14
Se ampliará la colección de arte de la Fundación Juan March en Palma	14
— Dispondrá de una nueva sala para exposiciones temporales	14
«Arte Español Contemporáneo», en la Fundación hasta el 15 de junio	16
Exposición «De Picasso a Barceló», en Albi (Francia), desde el 29 de junio	17
— En el Museo Toulouse-Lautrec, 19 obras de la colección de la Fundación Juan March y 46 grabados de la <i>Suite Vollard</i> , de Picasso	17
<b>Música</b>	22
Finaliza en junio el ciclo «Tríos con piano de Beethoven»	22
— José Luis Pérez de Arteaga: «Beethoven y el trío pianístico»	22
La <i>Suite Iberia</i> de Albéniz, en «Euroradio»	24
— Fue transmitida en directo por RNE, desde la Fundación, a 17 países	24
«Conciertos de Mediodía» en junio	25
«Pianos y violines», en «Conciertos del Sábado»	26
<b>Cursos universitarios</b>	27
José Jiménez Lozano: «Paisajes interiores del siglo XVII»	27
<b>Publicaciones</b>	33
«SABER/Leer» de junio-julio: artículos de Antonio Colinas, Antoni M. Badia i Margarit, Martínez Cachero, Víctor Nieto, Miguel Ángel Alario, José Antonio Melero y Francisco Ayala	33
<b>Biología</b>	34
Reuniones Internacionales sobre Biología	34
— «Mecanismos de expresión y función de las moléculas MHC de clase II»	34
— «Enzimología de los mecanismos de transferencia de ADN»	35
— Cuatro nuevos <i>workshops</i> en junio y julio	36
El Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología en 1995	37
<b>Ciencias Sociales</b>	39
Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales	39
— Entrega de 9 diplomas de «Maestro de Artes» y de «Doctor Miembro del Instituto Juan March»	39
— Gøsta Esping-Andersen: «El ciclo vital en las sociedades postindustriales»	41
— Finaliza el curso académico 1995-96	42
— Seminarios de los profesores Jay Winter, Wolfgang Merkel, Alain Gagnon y Thomas C. Heller	43
<b>Actividades culturales en junio y julio</b>	47

---



---

**CAMBIOS POLÍTICOS Y SOCIALES EN EUROPA (XV)**


---



---

# Nacionalismos, xenofobia

**N**ación procede de *nascor*, nacer, del que también se derivan *natural* y *naturaleza*. A partir de una raíz común, las voces han adquirido significados distintos e incluso contrapuestos. Natural y naturaleza se emplean tanto para referirse al lugar de nacimiento como a la universalidad de la especie. «Natural de» puede considerarse como un signo específico, en tanto «la naturaleza humana» nos identifica con el conjunto de la especie. La incorporación de entidades políticas menores a otras mayores dio lugar a la aparición de Monarquías, que se caracterizan porque cada Reino mantuvo sus leyes anteriores y sus instituciones políticas bajo la misma Corona y con una política unitaria en materias de Estado. La naturaleza, como signo de identidad, se extendió a todo lo de un reino, sin que desapareciese por ello el antiguo carácter local del término. Un ejemplo particular-



**Miguel Artola** (San Sebastián, 1923) es profesor emérito de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma de Madrid. Es Premio Nacional de Historia 1992, Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales, académico de Historia y ha sido presidente del Instituto de España. Autor de *La burguesía revolucionaria*, *Los orígenes de la España contemporánea* y *Antiguo Régimen y Revolución liberal*.

---



---

\* BAJO la rúbrica de «Ensayo», el Boletín Informativo de la Fundación Juan March publica cada mes la colaboración original y exclusiva de un especialista sobre un aspecto de un tema general. Anteriormente fueron objeto de estos ensayos temas relativos a Ciencia, Lenguaje, Arte, Historia, Prensa, Biología, Psicología, Energía, Europa, Literatura, Cultura en las Autonomías, Ciencia moderna: pioneros españoles, Teatro español contemporáneo, La música en España, hoy, y La lengua española, hoy. →

mente interesante lo encontramos en la edición de 1539 de las obras de Ausias March, que contrapone vecindad y naturaleza, al describir al autor como «cavallero vale(n)ciano de nació catalana».

Los intereses de la Corona, cuando el rey rige una Monarquía, entran en conflicto con los de los naturales de los reinos, aunque no sea más que en lo referente a la personalidad de los oficiales reales. La condición que los reyes aprecian por encima de cualquier otra es la fidelidad a la Corona, en tanto los naturales de los reinos, que no encontraban obstáculo para que el rey los emplease fuera de ellos, hicieron cuanto estuvo en sus manos para que los oficios y beneficios propios de cada reino no fuesen a manos de quien no era natural de ellos. La disparidad originó peticiones de las Cortes y promesas de los reyes, que no siempre se cumplieron. Los reyes acudieron al recurso de naturalizar a quienes querían emplear y las Cortes trataron de cerrar esta vía, al pedir que los naturales lo fuesen de nacimiento. En otras ocasiones, se acudió a la naturaleza, para agrupar a las personas del mismo origen geográfico, en aquellos lugares en los que se producía una gran

---

→ «Cambios políticos y sociales en Europa» es el tema de la serie que se ofrece actualmente, programada con la colaboración del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, organismo que complementa en el campo científico las actividades culturales que desarrolla la Fundación Juan March.

En números anteriores se han publicado ensayos sobre *Hacia una sociedad europea*, por Salvador Giner, director del Instituto de Estudios Sociales Avanzados, del C.S.I.C., y profesor de la Universidad Pompeu Fabra, de Barcelona; *Imaginando futuros para la Comunidad Política Europea*, por Philippe C. Schmitter, profesor de Ciencias Políticas de la Universidad de Stanford (Estados Unidos); *La integración europea y la liberalización de la economía española. Lo que queda por hacer*, por Miguel Ángel Fernández Ordóñez, ex presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia; *Políticas sociales del Estado del bienestar. Entre la continuidad y el cambio*, por Joan Subirats, catedrático de Ciencia Política y de la Administración de la Universidad Autónoma de Barcelona; *Xenofobia ante la inmigración económica*, por Carlota Solé, catedrática de la Universidad Autónoma de Barcelona; *La política exterior alemana tras la unificación*, por Karl Kaiser, catedrático de Ciencia Política de la Universidad de Bonn (Alemania); *El neoliberalismo en la Europa occidental: un balance*, por Vincent Wright, Fellow del Nuffield College, de Oxford (Inglaterra); *Las democracias europeas ante el desafío terrorista*, por Fernando Reinares, catedrático «Jean Monnet» de Estudios Europeos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia; *El descontento político en las sociedades informadas de Europa*, por Rafael López Pintor, catedrático de Sociología de la Universidad Autónoma de Madrid; *La población española, en el crecimiento cero*, por José Juan Toharia, catedrático de Sociología de la Universidad Autónoma de Madrid; *Sindicatos y empresarios en la Comunidad Europea*, por Wolfgang Streeck, profesor de Sociología y Relaciones Industriales de la Universidad de Wisconsin-Madison (Estados Unidos); *Socialdemocracia: realismo y utopía*, por Elías Díaz, catedrático de Filosofía jurídica, ética y política de la Universidad Autónoma de Madrid; *El declive desigual de las adhesiones partidistas en Europa occidental y en EE. UU.*, por Hermann Schmitt, investigador del Mannheimer Zentrum für Europäische Sozialforschung de la Universidad de Mannheim y director del Zentrum für Europäische Umfrageanalysen und Studien; e *Ideologías en torno a la democracia: vocabularios liberales y vocabularios democráticos*, por Rafael del Águila, catedrático y director del departamento de Ciencia Política y de la Administración en la Universidad Autónoma de Madrid.

La Fundación Juan March no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas por los autores de estos Ensayos.

**NACIONALISMOS, XENOFOBIA**

conurrencia de gentes de todas partes, como sucedía en los puertos y en las universidades. La Universidad de París estaba compuesta por cuatro *naciones*: Francia, Picardía, Normandía y Alemania, aunque el contenido de cada denominación no coincide con el actual. En la primera se incluía a los que venían de España y de Italia; en la segunda entraban los holandeses, y lo mismo sucedía con las otras naciones.

El individualismo, que caracteriza el pensamiento renacentista y se impone con la Ilustración, alcanzó una dimensión política en el constitucionalismo liberal, que tiene como fundamento los Derechos del Hombre. Las circunstancias territoriales cedieron ante la afirmación de la unidad de la especie, la común humanidad de los hombres. Antes de que se materializasen las consecuencias políticas y sociales del pensamiento ilustrado, Herder sentó las bases de una nueva doctrina al denunciar como falsos el racionalismo y la universalidad del hombre. La derrota militar de Austria en Austerlitz y la de Prusia en Jena pusieron fin al único vínculo político que unía a los alemanes, en tanto la influencia del pensamiento francés fue vista como una amenaza para la identidad de Alemania. Los románticos tomaron a Herder como maestro y difundieron y desarrollaron su pensamiento hasta hacer de él el antagonista de la Ilustración. El conocimiento racional cedió su primacía al sentimiento como vía de conocimiento y el cambio de método dio lugar a una modificación radical de las ideas, que habían llegado a considerarse como el fin de los tiempos. Donde los ilustrados vieron unidad, la de la especie humana, los románticos encontraron diversidad. En vez de hombres descubrieron una multitud de realidades humanas diferentes, alemanes y franceses en primer término. La diferencia era tal que la comunidad biológica perdía su importancia frente a la diversidad cultural. En el lugar del hombre, como sujeto de la vida y de la historia, además de titular de derechos universales, descubrieron la diversidad de los *pueblos*, considerados como realidades esenciales y singulares, los unos distintos de los otros, comunidad orgánica frente a las organizaciones construidas por el contrato y la voluntad de los hombres. En lugar de crear el Estado, los hombres descubrieron que eran un producto social, determinado en su libertad por su dependencia de su pueblo de origen. La lengua que hace humana a la criatura nacida de mujer es anterior al hombre que la usa y determina su pensamiento.

La cultura, hasta entonces un conocimiento individual, adqui-

rido por el esfuerzo personal y comunicable a todos los individuos de la especie, pasó a designar un mundo cerrado de valores y creencias, que se imponen al hombre a través de la educación y la convivencia dentro del pueblo. La objetivación de la cultura puso fin a la libertad del individuo, que se encontró en el trance de perder su identidad en caso de emprender otro camino. El espíritu del pueblo (*Volkgeist*), una realidad esencial que inspira y distingue las realizaciones personales de los naturales de las distintas comunidades humanas, pasó a ser guía y norma de pensamiento y de conducta. Los efectos de la doctrina se hicieron visibles al descubrir que no había lugar para los cánones universales de belleza, ni idea de lo justo y lo injusto que los humanos compartiesen, ni modelo general de existencia organizada (sociedad, política). La incomunicabilidad del misterio de la comunión del individuo con el pueblo debería haber acabado con el comercio intelectual, tras comprobar que las palabras decían cosas distintas a unos y otros, y que no había forma de traducir el pensamiento. El rechazo de lo extranjero fue suficiente para condenar la comunicación del derecho codificado en Francia, lo mismo que la de la Constitución, sin necesidad de entrar a considerar su posible conveniencia.

La identificación de los pueblos que se habían mezclado en el seno de la sociedad estaban repartidos o se encontraban incorporados con otros en un mismo Estado, de resultas de los azares de la sucesión y la guerra, no era visible para quien se conformase con girar la vista alrededor. Era necesario ofrecer a las gentes un instrumento que permitiese descubrir la presencia de los diferentes pueblos sin posibilidad de error. Las señas de identidad, propuestas por los románticos con carácter general, se limitaban a dos elementos: la raza, que les parecía manifiesta, al menos en su caso, y la cultura, más difícil de apreciar, después de siglos de comunicación continental. El uso de una lengua distinta se convirtió en la manifestación inconfundible de una cultura objetivada. La aplicación del método dio lugar a la identificación de la unidad del pueblo alemán bajo la división en reinos y principados y la diferenciación de los alemanes y los demás. El avance del pensamiento romántico se hizo visible en el desarrollo de iguales fenómenos. La única justificación que encontraron para la diversidad, frente al universalismo del catolicismo y del liberalismo, era el designio divino de hacer realidad todas las posibilidades, lo que a su vez llevaba a concluir que la providencia había asociado a

**NACIONALISMOS, XENOFOBIA**

cada uno de los pueblos al cumplimiento de un objetivo determinado, sin el cual la Creación no alcanzaría la plenitud de su desarrollo. La libre disposición del pueblo sobre su destino fue la consecuencia política que se seguía del mandato divino, sólo realizable a través de la unión de todas sus gentes en una sola voluntad política, en un único Estado. La correspondencia biunívoca entre pueblo y Estado se convirtió en condición necesaria, mediante la unión de los separados, como era el caso de Alemania, y la separación de los integrados con otros en el mismo Estado, para el cumplimiento del destino propio de cada uno.

En tanto en Alemania se ha mantenido hasta nuestros días la referencia al pueblo (*Volk*), como puede verse en la fachada del Reichstag y en el preámbulo de la Constitución de 1949, en el resto de Europa se produjo un cambio léxico, que dio lugar a la substitución de pueblo por *nación*, que a su vez ha dado nombre al *nacionalismo*. La razón del cambio puede encontrarse en las Constituciones escritas, que habitualmente usan la voz *nación* para referirse a la población del Estado y al titular de la soberanía: «Le principe de toute souveraineté réside essentiellement dans la Nation», dice el art. 3º de la *Declaración de Derechos* de 1789. El Tercer Estado, que representaba a la inmensa mayoría de la población francesa, se constituyó en *Asamblea Nacional* y la Constitución de 1791, tras definir la soberanía —«una, indivisible, inalienable e imprescriptible»—, la atribuye a la nación. La *Constitución política de la Monarquía española* de 1812 dice: «La soberanía reside esencialmente en la Nación» (art. 3º) y define a ésta, de acuerdo con la tradición contractualista, como «la reunión de todos los españoles de ambos hemisferios» (art. 1º). Aunque otras Constituciones francesas, las del 93, se refieren al pueblo donde la anterior decía Nación, la palabra que se ha impuesto para referirse a la entidad y al fenómeno con ella relacionado son *nación* y *nacionalismo*.

El desarrollo del nacionalismo se produjo de acuerdo con una secuencia común e invariable, circunstancia que facilita la caracterización del movimiento. Comienza como movimiento cultural, que busca recuperar la cultura del pueblo, que no coincide con la popular, aunque existió la creencia de que ésta estaba menos contaminada que la urbana. La recuperación de la literatura popular —canciones, cuentos, refranes, etc.—, la depuración de los textos escritos en la propia lengua, la recuperación del arte y de las tradiciones populares, la construcción de una lengua culta mediante

la depuración y el uso habitual, la realización de historias nacionales y nacionalistas fueron algunas de las manifestaciones más significativas del nacionalismo incipiente. Al cabo de un tiempo, determinado por las circunstancias de cada Estado, surgen grupos políticos que combinan la reivindicación nacionalista con uno u otro de los idearios políticos del momento. El objetivo final es la transformación de los Estados históricos, creados en torno a la Corona, por otros nacionales, en los que la población pertenezca a la misma nación. El Imperio alemán y el Reino de Italia fueron las realizaciones más significativas del nacionalismo integrador, en tanto el Imperio de Austria sufrió los efectos del nacionalismo separador, al dejar en manos de la minoría húngara el gobierno de la Traslaitania. El objetivo irrenunciable del nacionalismo es la independencia, aunque las circunstancias le lleven a aceptar soluciones intermedias. El «Compromiso» (*Ausgleich*) de 1867 creó el Imperio austro-húngaro, en tanto la derrota de las Potencias centrales en 1918 dió lugar a la constitución de buen número de Estados nacionales a partir del reparto del solar común. Los resultados aparentemente contradictorios del nacionalismo tuvieron en estos años una ilustración inequívoca.

La difusión del pensamiento romántico no encontró resistencia en Europa central, dada la tradicional hegemonía cultural germánica, y la política se midió con Estados débiles, como los Imperios austríaco y otomano. En la parte occidental de Europa, la difusión de la doctrina llevó mucho más tiempo y tuvo menor impacto, debido a la integración secular en la Monarquía absoluta, vínculo que fue potenciado por la aparición del *Estado Unitario*, la forma de Estado que introdujo la Revolución liberal. El Estado Unitario es la consecuencia de la igualdad de derechos y deberes de los ciudadanos. La soberanía nacional, la de todos los ciudadanos frente al rey, representada en una asamblea elegida, da lugar a la unidad de la ley, del mismo modo que la Justicia no hará en lo sucesivo acepción de personas, ni por su condición ni por su naturaleza. Para que los servicios públicos —orden público, justicia, educación, etc.— fuesen iguales y para que todos tuviesen los mismos derechos —participación política, formar parte de los cuerpos de la administración— y obligaciones, tanto prestaciones personales —servicio militar— como fiscales, era preciso un cambio radical del Estado. Se trazó una nueva división del territorio para que todos los ciudadanos estuviesen a la misma distancia del poder, para que todos tuviesen los mismos intermediarios. La realización

**NACIONALISMOS, XENOFOBIA**

de este programa dio lugar a resultados desiguales. Más que un ejemplo, el caso de Francia es una excepción, de la que se separan Gran Bretaña y España. La confrontación del nacionalismo con el Estado Unitario es un combate por el campeonato de los grandes pesos, cuyo resultado más significativo por el momento es la constitución del *Irish Free State* en 1922 y la división de la isla entre el Eire y el Ulster. El abandono constitucional del Estado Unitario que introdujo la Constitución española de 1978 ha dado lugar a un nuevo modelo, el Estado de las autonomías, cuyo término aún no se conoce.

La *xenofobia* no guarda, en principio, relación con el nacionalismo, dada la diferencia que separa el discurso del sentimiento. El disgusto que puede provocar la presencia del extraño que no se limita a pasar ante nosotros se convierte en xenofobia cuando da lugar a algún tipo de rechazo. La primera reacción, inapreciable si el protagonista sabe contenerse y el observador no presta atención, es la incomodidad del que hace frente al extranjero, cuando es suficientemente numeroso y aún más cuando se convierte en vecino. Aunque no se haga visible, estamos ante un sentimiento no manifestado de xenofobia. Cuando el rechazo se hace expreso con gestos, palabras o actos, surge la posibilidad de que, al compartirlo con otros, dé lugar a una manifestación colectiva, y a partir de aquí se puede producir una escalada que puede llegar hasta la expulsión violenta o la muerte del extraño. Para hablar de xenofobia es necesario llegar al nivel del rechazo manifiesto y colectivo, que puede adoptar formas muy diferentes. La primera forma de resolver un conflicto consiste en aumentar la distancia a que nos encontramos de la causa. El cambio de domicilio, cuando el vecindario produce rechazo y temor, es una forma discreta de xenofobia, en la medida en que la única acción contra el extranjero es privarle de nuestra compañía. El *apartheid* es una versión más agresiva, dado que en ella se impone la segregación al otro. Se ha descubierto la existencia de una correlación entre el número de extranjeros y el desarrollo de la xenofobia, del mismo modo que la pluralidad étnica y el mestizaje facilitan la integración.

Los nacionalismos triunfantes, de los que Centroeuropa ofrece la única muestra significativa por el número de ellos, al cambiar el trazado de las fronteras, dieron origen a una inversión de las relaciones de mayoría-minoría nacionales. Sin excepción conocida, las Constituciones de los nuevos Estados tomaron el modelo del Estado Unitario. El *Estado Nación* es el término más am-



biguo de todos los usados en este artículo, dadas las lecturas contrapuestas que permite. En principio designa el Estado en el que la Nación, entendida como conjunto de los ciudadanos, es soberana, aunque muchos pensaron después que podía ser una fórmula para expresar el Estado formado por individuos del mismo pueblo. El Estado Nación es la versión política del Estado liberal del mismo modo que el Estado Unitario es su versión administrativa. Todo Estado Nación, antiguo o reciente, trata de reforzar los vínculos sociales mediante una política de integración, de asimilación cuando las diferencias son más grandes. La diferencia entre los antiguos y los modernos es que en los primeros el Estado era anterior a la nación, en tanto que en el segundo caso es la nación la que construye al Estado. El cambio de la sociedad es el segundo momento de una revolución que desarrolla todas sus posibilidades. Además del cambio político, libertad, propiedad individual y mercado establecieron las bases de una economía liberal, que no era aún capitalista, en tanto los servicios públicos, entre ellos la educación, se prestaron de modo uniforme, a partir de la realidad más difundida. La lengua francesa, que en 1789 hablaba la mitad de la población, se convirtió en lengua de la Nación y, de acuerdo con una visión finalista, que induce a ver la historia como la preparación de un presente final, se enseñó Historia de Francia. A pesar de las apariencias no cabe ver en ello un nacionalismo «avant la lettre». Lo mismo sucedió en los demás países hasta que los nacionalistas hicieron de la educación un medio de reconstrucción de la identidad perdida o amenazada. Se produjo una inversión en los términos de la relación y el uso simbólico de las lenguas para expresar una determinada postura política.

La asimilación es lo contrario de la xenofobia, aunque el fracaso de aquélla puede dar lugar a la aparición de ésta. La manifestación más violenta de la xenofobia aparece cuando la asimilación se encuentra con la resistencia de los afectados. El caso más conocido y general es el de los judíos, a pesar de la integración de muchos de ellos en la sociedad cristiana. El gueto, el destierro y la muerte, circunstancial en el *pogrom* y sistemática en los campos de exterminio, ilustran todas las posibilidades de la xenofobia. No siempre el fracaso de la asimilación se debe a la resistencia de los colectivos minoritarios, como sucede con las minorías de color, aunque tal vez sea muy pronto para decir la última palabra sobre el problema político más importante de nuestros días. □

*Publicados los «Anales 1995»*

# Más de medio millón de personas en los actos culturales de la Fundación Juan March

En un año: 11 exposiciones –8 fuera de Madrid–, 173 conciertos y 77 conferencias y otras promociones

Un total de 261 actos culturales, en su sede en Madrid, en otras ciudades españolas y en dos de Chile –a los que han asistido 500.550 personas–, y que incluyeron exposiciones, conciertos musicales, conferencias y otros actos; la publicación de diez nuevos números de la revista crítica de libros «SABER/Leer»; y otras promociones constituyen el balance de realizaciones de la Fundación Juan March en el pasado año, según se desprende de los *Anales* de esta institución, correspondientes a 1995, que acaban de publicarse. El 4 de noviembre de 1995 la Fundación Juan March cumplió 40 años en su tarea de promoción y extensión de la cultura.

Esta Memoria ofrece información sobre los 261 actos culturales organizados en 1995: 11 exposiciones artísticas, 89 conciertos para el público en general y otros 84 recitales para jóvenes estudiantes, 77 conferencias sobre temas científicos y humanísticos y otras actividades.

«Tesoros del Arte Japonés» de los siglos XVII a XIX; una selección de obras de Klimt, Kokoschka y Schiele; y una retrospectiva del artista francés Georges Rouault fueron las exposiciones que ofreció esta institución en su sede en Madrid. Además, exhibió por primera vez en América, en dos ciudades de Chile –Santiago y Viña del Mar–, su colección de



grabados de Goya; y en la sala de exposiciones temporales del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, del que la Fundación es gestora, ofreció las muestras «Zóbel: río Júcar» (también exhibida en Valencia) y «Motherwell: obra gráfica (1975-1991)». Ambas exposiciones se acompañaron de la edición de una carpeta con facsímiles y reproducciones de obras originales. Siguieron expuestos

al público los fondos de arte español contemporáneo que la Fundación Juan March ofrece en el citado Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, y en Palma de Mallorca.

En su programación musical, la Fun-

dación Juan March mantuvo durante el curso el ritmo de un concierto diario, excepto domingos. Los conciertos de tarde de los miércoles –en su mayoría ciclos monográficos– se retransmiten en directo por Radio Clásica, la 2 de Radio Nacional de España. Además, se siguieron celebrando «Conciertos de Mediodía», «Conciertos del Sábado» y «Recitales para Jóvenes».

A través de la Biblioteca de Música Española Contemporánea se organizaron nuevas «Aulas de Reestrenos», en las que a veces hay «estrenos», y un concierto-homenaje al compositor Claudio Prieto, en su sesenta aniversario. La Fundación también prosiguió su apoyo técnico a los conciertos de «Cultural Rioja» y «Cultural Albacete».

Además de los diez «Cursos universitarios» que impartieron 14 conferenciantes, se organizaron otros actos especiales: la presentación del volumen *La lengua española, hoy*, editado por la propia Fundación, coincidiendo con el 40 aniversario de esta institución; y, con la colaboración de la Dirección General del Libro del Ministerio de Cultura, se celebraron dos encuentros con Carmen Martín Gaité, Premio Nacional de las Letras Españolas 1994, y un ciclo sobre «Libros y lectura: cinco momentos históricos».

Diez números de la revista «SABER/Leer», publicada por la Fundación, aparecieron a lo largo de 1995. En ellos se recogen 68 artículos redactados por 61 colaboradores de la revista.

Esta labor cultural que de forma continuada viene realizando la Fundación

Juan March (creada en 1955) mediante la organización de actividades artísticas, musicales y humanísticas se complementa con la que desarrolla en la vertiente científica e investigadora el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones (creado en 1986 y con sede en la Fundación Juan March). A lo largo de 1995 prosiguieron sus actividades los dos centros dependientes del citado Instituto Juan March: el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, que celebró en ese año un total de 13 *workshops* y un ciclo de conferencias públicas, a los que asistieron 626 científicos; y el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, que en su noveno año de actividad realizó una nueva convocatoria de becas, desarrolló diversos cursos para los alumnos que estudian en el mismo, y organizó seminarios, conferencias públicas y otros actos. Ambos Centros siguieron editando durante el año sus respectivas series de publicaciones.

Según los datos económicos de 1995, los costos totales de las actividades ascendieron a 1.036 millones de pesetas. Los del Instituto Juan March corresponden a programas propios de la institución; en el caso de la Fundación Juan March sólo el 5% de los costos se ha dedicado a financiar actividades o programas realizados por otras instituciones o personas, mientras que el restante 95% corresponde a programas propios de la institución. La totalidad de la financiación necesaria para las actividades de 1995, reflejadas en los *Anales*, se ha obtenido de los recursos propios de la Fundación y del Instituto Juan March. □

### Año 1995 Balance de actos culturales y asistentes

	Actos	Asistentes
Exposiciones	11	376.114
Colectió March. Art Espanyol Contemporani, de Palma	-	18.943
Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca	-	42.020
Conciertos	173	55.091
Conferencias y otros actos	77	8.382
<b>TOTAL</b>	<b>261</b>	<b>500.550</b>

*El director de Actividades Culturales*

# Antonio Gallego, académico de Bellas Artes

Antonio Gallego Gallego ingresó en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando el pasado 28 de abril como académico numerario, en sesión pública y solemne. En su discurso de ingreso, «Noche serena: glosas contemporáneas a Fray Luis», realizó un recorrido por «el latido cósmico en la poesía musical» de autores como Gerardo Diego, Jorge Guillén, Carlos Bousoño, Claudio Rodríguez, José Ángel Valente, Guillermo Carnero o José Hierro. Antonio Gallego ocupa el sillón vacante, por fallecimiento, del también musicólogo y crítico Antonio Fernández-Cid.

«Un futuro historiador de la música del siglo XX —afirmó— deberá tener en cuenta que el "aire nuestro" que respiramos está permanentemente cruzado por miríadas de ondas musicales que nos rodean trabajando, viajando, comprando o vendiendo, durmiendo o despiertos; trivializando el acto de oír música. (...) Afortunadamente también hay poetas, convertidos en nuestra conciencia crítica, que ante el misterio insondable de la noche, ya no tan serena, siguen glosando aquella antigua idea (...), expresada en inolvidables lirias por Fray Luis al recordar a un buen Pastor que ordena musicalmente el universo. Música confortadora de las esferas, la que astros y planetas, al girar, producen y difunden a través de los anchos espacios y tiempos; música que permitía pensar.»

En su discurso de contestación, el académico **Carlos Romero de Lecea** subrayó la formación de Antonio Gallego. Nacido en

Zamora (1942), «a su título profesional de piano, hoy equivalente a los de la Licenciatura universitaria, obtenido en Salamanca y Valladolid, une la Licenciatura de Derecho por aquella Universidad, y la de Filosofía y Letras, por la sección de Arte, discernida por la Complutense. Es catedrático de Musicología del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Miembro fundador de la Sociedad Española de Musicología, fue secretario técnico de la Calcografía Nacional».

Autor de libros como *La música en el Museo del Prado* (1972), *Historia del grabado en España* (1979) y *La Música en tiempos de Carlos III* (1989); publicó en 1987 el *Catálogo de obras de Manuel de Falla*; y en 1990, *Manuel de Falla y «El amor brujo»*, con decisivas aportaciones «que han cambiado la imagen que teníamos del gran músico gaditano».

«Como director de los Servicios Culturales de la Fundación Juan March, puesto notabilísimo al servicio de la cultura patria, que Antonio Gallego ejerce desde 1980», Romero de Lecea destacó la labor de la Biblioteca de Música Española Contemporánea y la organización de más de 2.000 conciertos.

Carlos Romero de Lecea le dio la bienvenida en nombre de la Corporación al entrar «hoy por la puerta grande en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando». □



*Desde mayo, cerrada por obras*

# Se ampliará la colección de la Fundación Juan March en Palma

## Nueva sala para exposiciones temporales

La Col·lecció March de arte español contemporáneo, que se viene ofreciendo en la primera planta del antiguo edificio de la calle San Miguel, 11, de Palma de Mallorca, se va a ampliar con una nueva planta, la segunda. La remodelación de ambas permitirá aumentar con otras 18 obras las 36 que se han venido exhibiendo desde que se inauguró este recinto en diciembre de 1990; así como disponer de una sala para exposiciones temporales. De los 286 metros cuadrados que ocupan las siete salas actuales, se pasará a contar con un total de 756. Este antiguo edificio fue sede de la primera dependencia de la Banca March (que ahora cumple 70 años de existencia), que cede también esta nueva planta para la COL·LECCIO FUNDACION JUAN MARCH. ART ESPANYOL CONTEMPORANI, como ya había hecho con la primera planta en 1990.

El pasado 1 de mayo cerró sus puertas la Col·lecció para llevar a cabo las obras de ampliación, proyectadas por el arquitecto mallorquín **Antonio Juncosa**, y con la asesoría artística del pintor y escultor **Gustavo Torner**, autores también del proyecto inicial. La reinauguración está prevista para fines de este año.

### *Una obra de cada autor*

Otros 18 nuevos autores, como Juan Manuel Broto, Luis Gordillo, Soledad Sevilla, José María Sicilia o Susana Solano, entre otros, se unirán, también con una obra cada uno, a la lista de los 36 que se venían ofreciendo. La más reciente es de 1990, original de Jordi Teixidor. Otros autores con obra son Picasso, Joan Miró, Salvador Dalí, Juan Gris, Julio González, Manuel Millares, Antoni Tàpies, Antonio Saura y los mallorquines Ferrán García Sevilla y Mi-

quel Barceló. Entre los considerados realistas figuran Antonio López, Carmen Laffón, Equipo Crónica o Julio López Hernández.

«La colección, breve e intensa, propone una visión sintética de lo que ha sido, en materia de arte, la decisiva contribución española de nuestro siglo», señala el crítico **Juan Manuel Bonet** en el libro sobre la muestra editado en varios idiomas. «No pretende ser una colección exhaustiva —señala—, pero un hipotético espectador sin conocimiento de lo que ha sido el arte moderno en España, después de contemplarla, estaría en condiciones de empezar a hacerse una composición de lugar bastante exacta de por dónde han transcurrido las cosas.»

Las obras que se ofrecen en Palma proceden fundamentalmente de la colección que en 1973 empezó a formar la Fundación Juan March, entidad que promueve y gestiona este centro. En la actualidad los fondos de arte español con-

temporáneo de la Fundación Juan March alcanzan las 1.500 obras, de las cuales 470 son pinturas y esculturas. Parte de ellos se exhibe también en el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca; en la sede de la propia Fundación Juan March, en Madrid; y a través de exposiciones itinerantes.

### *Más de 88.000 visitantes*

En los primeros cinco años de exhibición, esta Colección de Palma ha sido visitada por 88.806 personas, de las cuales 18.943 acudieron en 1995, incrementándose en más de 5.000 el número de visitas respecto a 1994. Del total de entradas, 3.300 correspondieron a estudiantes de Baleares pertenecientes a 182 centros, quienes recorrieron el museo siguiendo alguno de los cinco itinerarios didácticos propuestos.

Como es sabido, la entrada para contemplar la Colección es gratuita para todos los nacidos o residentes en cualquier lugar de las islas Baleares.

### *Edificio singular*

El acceso a la Colección se realiza por el patio del edificio de la calle San Miguel, 11, casa reformada a principios de este siglo por el arquitecto Guillem Reynés i Font. El edificio es una «muestra destacable del llamado estilo regionalista con gran empaque, solidez y elegancia», según señala la historiadora Ana Pascual, quien destaca sus «aspectos de inspiración modernista, como la forma de la escalinata principal, algunos herrajes y decoraciones en balcones y puertas».

La casa fue adquirida en 1916 por Juan March Ordinas, y allí se instaló la primera dependencia de la Banca March, que sigue abierta. Con anterioridad y durante siglos la casa fue propiedad de la familia Gallard del Canyar. Fue reformada en el siglo XVIII y, de nuevo en 1897, año en el que se le añadieron dos pisos, el primero de los cua-



les ha venido acogiendo hasta ahora a la Colección.

«Sin que dejemos de tener conciencia de que estamos en una antigua mansión de la aristocracia y sin obviar la inscripción del edificio en un tejido urbano particularmente denso —afirma Juan Manuel Bonet—, se ha conseguido un espacio neutro, perfecto para la contemplación de obras de arte moderno.»

### *La Fundación Juan March, el arte y Baleares*

Además de haber formado un fondo propio de arte español contemporáneo, la Fundación Juan March ha dedicado una especial atención al mundo del arte, mediante la organización de exposiciones monográficas de grandes maestros (Kandinsky, Matisse, Picasso, Monet, Rothko, etc.) o corrientes artísticas del siglo XX; promueve en España y en otros países muestras itinerantes, como la de su colección de grabados originales de Goya; ha concedido más de 500 becas para realizar trabajos de creación o estudios en artes plásticas; ha contribuido a la realización de diversas obras de restauración como la por-

tada del Monasterio de Santa María de Ripoll o retablos góticos mallorquines; y ha editado libros de arte como la colección «Tierras de España».

Por su labor en el campo del Arte, la Fundación Juan March ha sido galardonada en diversas ocasiones: con la Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1976); la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, entregada por el Rey de España (29 de mayo de 1980); y la Medalla de Oro de Barcelona al Mérito Artístico (1993).

Creada por el financiero mallorquín Juan March Ordinas el 4 de noviembre de 1955, como entidad cultural y bené-



fica de carácter privado, la Fundación Juan March dedica actualmente a sus actividades un presupuesto anual de millones de pesetas. Además de su labor de promoción en el campo del arte organiza conciertos musicales, ciclos de conferencias, reuniones científicas, etc. Desde 1986 el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones complementa en el campo científico las actividades culturales de la Fundación Juan March, a través de sendos centros dependientes de él: el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales y el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología.

La Fundación Juan March ha puesto en marcha en Baleares un centenar de las 900 operaciones especiales científicas y sociales promovidas en España. Además, ha organizado en las islas exposiciones, ciclos de conciertos, conferencias, reuniones científicas, restauraciones, presentación de libros y otras manifestaciones culturales, como la protección de talayots (en Sencelles) o investigaciones arqueológicas submarinas en Menorca.

*Abierta hasta el 15 de junio, en Madrid*

## Exposición «Arte Español Contemporáneo»

La integran 21 obras de los fondos de la Fundación

Hasta el 15 de junio está abierta en la sede de la Fundación Juan March «Arte Español Contemporáneo», exposición con 21 obras procedentes de los fondos propios de esta institución. Son pinturas de 21 autores españoles, tanto de la denominada generación de los cincuenta como de otras posteriores.

La relación alfabética de artistas, representados cada uno con una obra, es la siguiente: Miquel Barceló, Rafael Canogar, Modest Cuixart, Equipo Crónica,

José Guerrero, Josep Guinovart, Carmen Laffón, Antonio López, Manuel Millares, Manuel H. Mompó, Lucio Muñoz, Pablo Palazuelo, Guillermo Pérez Villalta, Manuel Rivera, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Eusebio Sempere, Antoni Tàpies, Jordi Teixidor, Gustavo Torner y Fernando Zóbel.

El horario para visitar la muestra es: de lunes a viernes, de 10 a 14 y de 17,30 a 21 horas. Sábados, de 10 a 14 horas. Domingos y festivos, cerrado.

Desde el 29 de junio, en el Museo Toulouse-Lautrec

## «De Picasso a Barceló», en Albi (Francia)

Obras de la colección de la Fundación Juan March y 46 grabados de la «Suite Vollard» de Picasso



«Elogio del hierro», 1956, de Eduardo Chillida

Con el título «De Picasso a Barceló», el 29 de junio se inaugura en el Museo Toulouse-Lautrec de Albi (Francia)

una exposición con obras de la colección de arte español contemporáneo de la Fundación Juan March y una selección de 46 grabados de los 100 que componen la *Suite Vollard* de Picasso. Un total de 15 cuadros y 4 esculturas —cada obra de un autor— proponen una visión sintética de la creación artística en España a lo largo del siglo XX: desde *Tête de femme*, óleo pintado por Picasso en 1907 (el mismo año que el célebre *Les Femmes d'Alger*) hasta *La Flaque* (1989), de Miquel Barceló, se ofrece al público francés un recorrido por el arte contemporáneo español.

La exposición, que permanecerá abierta en Albi hasta el próximo 29 de septiembre, ha sido organizada conjuntamente por la Fundación Juan March y el Museo Toulouse-Lautrec de esa ciudad.

La muestra incluye también 46 litografías originales de la *Suite Vollard*, creada por Picasso entre 1930 y 1937, que presenta diversos temas: El estudio del escultor, Rembrandt, Minotauros y Retratos de Ambroise

Vollard, el editor que da nombre a la serie. Los artistas representados en la exposición son, por orden alfabético, los siguientes: Andreu Alfaro, Miquel Barceló, Antoni Clavé, Eduardo Chillida, Salvador Dalí, Equipo Crónica (Rafael Solbes y Manuel Valdés), Julio González, Juan Gris, Josep

Guinovart, Carmen Laffón, Antonio López, Manuel Millares, Joan Miró, Jorge Oteiza, Guillermo Pérez Villalta, Pablo Picasso, Antonio Saura, Eusebio Sempere y Antoni Tàpies.



*Tête de femme*, 1907, de Pablo Picasso



«Composition (Portrait of Lulu Kolsman)», 1946, de Salvador Dalí



Javier Maderuelo

## Un paseo a través del arte contemporáneo español

Los españoles creemos que España es un país de poetas y pintores. Pero sabemos que la pintura de nuestros artistas es poco conocida y, como consecuencia, mal valorada fuera de España. Sin embargo, figuras como Velázquez, Goya o Picasso no son genios aislados ni surgen por generación espontánea. Próximos a Velázquez trabajaron, entre otros muchos artistas memorables, Zurbarán y Murillo, que pertenecían también a la escuela sevillana; mientras que, en este siglo, se puede establecer una larga lista de artistas contemporáneos de Picasso, entre los que estarían Miró, Dalí, Julio González o Juan Gris, que, junto a muchos otros, constituyen el soporte cultural y estético en el cual el genial artista malagueño pudo apoyarse para crear sus obras.

Buena parte de la historia de las vanguardias, como sucede con el cubismo o el surrealismo, se ha escrito con nombres españoles; y la denominada Escuela de París se nutrió también de muchos de ellos, que sirvieron de referen-

cia a otros que, más silenciosamente, trabajaron en el interior del país.

En esta exposición se muestran unas cuantas obras de artistas españoles de este siglo, algunos de ellos sin la suficiente proyección o fortuna crítica fuera de su patria, que avalan nuestra creencia de que España es un país de pintores.

Abrimos este breve y sintético paseo – señala el profesor **Javier Maderuelo** en el catálogo de la exposición– con un pequeño cuadro de Picasso del año 1907, que fue pintado a la vez que *Les Femmes d'Alger*, obra con la que se inicia la modernidad. Próximos a Picasso estuvieron en París Juan Gris, que adoptará como propio el lenguaje cubista desarrollando la faceta más geométrica y purista, y Julio González, que ayudó a Picasso en la realización de sus esculturas, inaugurando la denominada *Edad del hierro*, al servirse por primera vez de este material industrial, hasta entonces innoble. Para ello ha utilizado la técnica del *collage*, que desarrolló ayudándose de un procedimiento totalmente novedoso: la soldadura autógena, siguiendo una idea suya que definió como *dibujar en el espacio*. Pero Picasso no fue sólo un gran pintor y escultor; junto a Rembrandt y Goya es uno de los grandes grabadores de Occidente. La *Suite Vollard*, conjunto de cien planchas de cobre, realizadas entre 1930 y 1937, es uno de los monumentos más impresionantes de la historia del grabado. En ella, las técnicas de buril, punta seca, aguafuerte y aguatinta son desarrolladas de forma innovadora al utilizar, sobre tan antiguos procedimientos, rascadores y otros métodos heterodoxos.

El surrealismo contó con la presencia de Salvador Dalí y de Joan Miró,



«Homenatge a Salvat Papasseit», 1963, de Josep Guinovart

quienes aportaron dos visiones antagónicas a una misma interpretación del mundo y de la creatividad artística, desbordando ambos los presupuestos ortodoxos del propio André Breton. La visión de Dalí, más figurativa, de un realismo delirante, fantástico e irracional, se desarrolla en cuadros de carácter narrativo; mientras que la visión de Miró, totalmente simbólica y mágica, se expresa en un lenguaje abstracto construido con formas de origen orgánico que nos permiten distinguir estrellas o pájaros desde su des-

bordante fantasía creadora. Pero sobre ellos, que son mundialmente conocidos, se ha escrito mucho.

### *El arte de los 50 en España*

Abordemos ahora con algún detalle el arte surgido en España en los años cincuenta. Tras la contienda civil española y la Segunda Guerra Mundial, a pesar del aislamiento cultural impuesto por circunstancias políticas, han florecido unas corrientes estéticas paralelas y equiparables a las de otros países europeos democráticos pero con unas particularidades estilísticas propias. Estas corrientes se pueden agrupar en tres grandes tendencias: informalismo, abstracción geométrica y figuración realista. Pero antes de seguir adelante con estas tendencias es necesario hacer un

huelo a las figuras de Antoni Clavé y Jorge Oteiza. Clavé representa la *Escuela de París*, ese grupo de artistas internacionales que, siguiendo los pasos de Matisse, Picasso, Bonnard o Chagall, mantuvieron vivo el espíritu van-

## El Museo Toulouse-Lautrec, de Albi

*Situado en el Palacio arzobispal de la Berbie, antigua fortaleza de ladrillo construida en el siglo XIII, el Museo Toulouse-Lautrec, que depende del Ayuntamiento de Albi, alberga la colección pública más importante del artista que le da nombre, nacido en Albi en 1864. A la muerte del pintor en 1901, su madre, la Condesa Adèle, legó a la ciudad el conjunto de más de mil obras del artista. Junto a ellas, el Museo ofrece una colección de arte moderno, con cuadros de artistas que fueron contemporáneos y amigos suyos (Bonnard, Vuillard, Valadon, Sérusier) y que se abre a la Escuela de París (Rouault, Utrillo, Vlaminck y Dufy).*

*Más de 150.000 personas visitan cada año el Museo, que realiza exposiciones y otras manifestaciones culturales con una proyección regional, nacional e internacional. El Centro de documentación y la Biblioteca del Museo ofrecen un fondo actualizado sobre Toulouse-Lautrec, su vida y su obra, así como su entorno artístico.*



guardista practicando una pintura de síntesis en la que el cubismo y el *collage* picassianos han evolucionado hacia un lenguaje personal.

Por su parte, Jorge Oteiza, a la vuelta de Sudamérica, donde vivió entre 1935 y 1948, aportó a la escena española un constructivismo riguroso, cargado de esencialismo y pureza, que se materializa en sus *Cajas metafísicas*, que son meditaciones sobre el vacío. Por su afán experimental, su talante ético y su investigación estética ejerce una influencia sobre muchos artistas que se iniciaron en los años cincuenta, como son los que formaron en Valencia el grupo *Parpalló*, aquí representado por Eusebio Sempere y Andreu Alfaro, que pretendieron un arte abstracto de raíz normativa y substrato geométrico, y, más recientemente, sobre una última generación de escultores

vascos todavía jóvenes.

Partiendo de un surrealismo simbólico, próximo al mundo mágico y misterioso de Miró, Antoni Tàpies comenzó una carrera que ha derivado hacia un arte abstracto austero y delicado, basado en el empleo expresivo de la materia que se hace evidente y reconocible en sus cuadros, actuando ésta a la vez como elemento plástico, físico y simbólico.

El camino abierto a la abstracción por Tàpies cobrará una fuerza expresiva con los artistas *informalistas*, aquí representados por Antonio Saura, Manuel Millares, Eduardo Chillida y Josep Guinovart. Mientras que Tàpies formó parte del grupo *Dau al Set* de Barcelona, en Madrid, en 1957, unos jóvenes artistas, entre los que estaban Saura y Millares, fundaron el grupo *El Paso* con el fin de superar la aguda crisis de las artes visuales en España, intentando hacer una plástica revolucionaria que respondiera al signo de la época.

Antonio Saura, iniciado en el surrealismo, giró hacia el expresionismo abstracto realizando una pintura gestual que no renuncia del todo a los motivos figurativos, ejecutada con cierta violencia y un colorido que, durante largas temporadas, estuvo reducido al blanco y al negro.

Aunque inicialmente surrealista, la obra de Manuel Millares se caracteriza por estar construida con abultadas arpilleras, muy matéricas, y portar signos



«Carafe et bol», 1916, de Juan Gris

de carácter caligráfico en espacios totalmente abstractos.

El escultor Eduardo Chillida consolidó muy pronto un lenguaje informalista propio trabajando el hierro forjado directamente en una fragua artesanal. Sus obras se desarrollan alrededor de los conceptos de espacio y de vacío, conjugando la

## La «Suite Vollard», síntesis del estilo clásico en Picasso

*Entre 1930 y 1937 Picasso realiza cien grabados por encargo del célebre marchante de cuadros Ambroise Vollard. Esta Suite Vollard, notable ejemplo del estilo clásico en la obra gráfica de Picasso, presenta diversos temas muchas veces entrelazados. Una primera parte la constituyen dibujos a línea; otra comprende temas relacionados con el Minotauro, entre ellos el Minotauro ciego. Hay grabados de la «batalla del amor»; algunos se inspiran en Rembrandt; sigue la serie más numerosa en torno al tema general de El estudio del escultor. La serie se completa con tres retratos de Vollard, dos al aguatainta y uno al agua fuerte.*



*En la Suite Vollard Picasso hace una recreación libre y vital de la antigüedad clásica, en motivos que recuerdan la cerámica griega de época arcaica o los frisos y frontones del Partenón y Olimpia: la mujer dormida, la mujer y el amor, el escultor con barba, el escultor y la modelo o el Minotauro herido.*

idea de Julio González de *dibujar en el espacio* con los ejercicios de *desocupación* del cubo de Jorge Oteiza y dotando a su obra de un fuerte carácter vernáculo a través del uso del hierro forjado.

La obra de Josep Guinovart, próxima en sus orígenes al mundo matérico de Tàpies, ha evolucionado desde el expresionismo abstracto hacia posiciones neodadaístas con la incorporación de objetos populares y materiales de desecho, construyendo con ellos complejas composiciones, generalmente muy sugestivas.

Defendiendo una abstracción constructivista y geométrica, algunos artistas abstractos buscaron una vía diferente de la gestualidad expresiva del informalismo que, a principios de los años sesenta, se consolidaba como el más importante lenguaje moderno. Eusebio Sempere, próximo al *Op Art* y al *arte cinético*, centró su investigación en el problema de la forma y el volumen potenciados por la acción de la luz, interesándose por los efectos de la vibración.

Heredero formal y moral del constructivismo, el escultor Andreu Alfaro ha desarrollado una obra muy particular que ha evolucionado desde la seriación de varillas que giran sobre sí mismas hasta formas más libres, investigando siempre con el espacio desde una economía de medios para conseguir un mayor grado de significación.

### Figuración intimista

Antonio López y Carmen Laffón representan lo mejor de la primera generación de artistas que, tras el asentamiento de la abstracción informalista, han consolidado un estilo moderno de figuración sobre temas intimistas que son tratados con una cierta magia y delicadeza. Son obras intemporales y silenciosas y, por tanto, irreales, dotadas de un aura inquietante, a pesar de representar estancias y paisajes cotidianos con sensación de verismo.

Pero este *hiperrealismo irreal* no será la única vía del arte figurativo que se desarrollará en la España de los años sesenta. Otros artistas comprometidos socialmente eligieron un realismo crítico con una estructura narrativa y una figuración próxima al *pop art*, entre ellos el Equipo Crónica (1964-1981), constituido por Rafael Solbes y Manuel Valdés, quienes desmitificaron los modelos culturales y dotaron su obra de connotaciones políticas y sociales.

Otro camino de la figuración es transitado por Guillermo Pérez Villalta, que comenzó pintando en una estética Pop y fue decantándose hacia un mundo personal, con espacios propios del Manierismo e iconografía clasicista, en el que los momentos cotidianos, con personajes reconocibles, se transforman en escenas heroicas.

Para concluir, Miquel Barceló representa la última generación, realmente numerosa y fértil, de la que se esperan grandes frutos. Ha conseguido un rápido éxito internacional que, una vez más, parece eclipsar la poética y los buenos oficios de sus compañeros de generación que tras él parecen quedar en la sombra. Su obra, muy española en cuanto a temática y factura, resume el periplo aquí trazado, cabalgando entre la abstracción, el rigor plástico y el arte matérico, sin renunciar a la figuración y con una construcción compositiva sólida y sorprendente. □



«La Plaqua», 1989, de Miquel Barceló

*Tres conciertos durante el mes de junio*

## Ciclo «Tríos con piano de Beethoven»

Continúa –los miércoles 5, 12 y 19 de este mes de junio– el ciclo de «Tríos con piano de Beethoven» que se iniciara el pasado 29 de mayo, interpretado por Rafael Quero, piano, José Antonio Campos, violín, y Álvaro P. Campos, violonchelo. Este mismo ciclo, con la ayuda técnica de la Fundación Juan March, se celebró en los meses de febrero y marzo en Logroño y Albacete, dentro de «Cultural Rioja» y «Cultural Albacete».

No son muchos los tríos pianísticos de Beethoven, pero ofrecen la posibilidad de contrastar muy explícitamente al compositor en el inicio de su catálogo (Op. 1) y ya en plena madurez (Op. 70 y Op. 97). Además de estos seis tríos escribió uno más con la parte aguda destinada al clarinete, aunque puede tocarse y se toca con violín «ad libitum» (Op. 11), y dos series de variaciones (Op. 44 y Op. 121a). Y entre las obras sin catalogación encontramos dos tiempos de tríos, el más antiguo (Hess 48) y el más moderno (WoO 39), y un trío completo (WoO 38).

Además de los 6 tríos fundamentales, se han incluido en este ciclo dos obras anteriores a los tres Tríos Op. 1 (el Allegro Hess 48 y las Variaciones Op. 44), una obra intermedia entre los Op. 1 y los dos Tríos Op. 70 (las Variaciones «Kakadu» Op. 121a), y el tiempo de Trío-

Allegretto WoO39, porque es su obra final en este género. No se han incluido el Trío en tres tiempos WoO 38, ni el Trío con clarinete Op. 11, porque apenas añaden nada al panorama que se ha intentado ofrecer. Con los cuatro programas, el oyente dispone de elementos

más que suficientes para formarse una sólida idea de lo esencial: de cómo la Tríosonata que aún se practicaba en la primera mitad del siglo XVIII fue transformándose, con el afianzamiento de un nuevo instrumento

(el pianoforte) y los cambios de la sociedad y de sus gustos musicales, en el trío moderno que ha llegado hasta nuestros días.

Estos conciertos son retransmitidos en directo por Radio Clásica, la 2 de RNE.

El crítico musical **José Luis Pérez de Arteaga**, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba:



*José Luis Pérez de Arteaga*

### *Beethoven y el trío pianístico*

La historia de las combinaciones instrumentales en la música de cámara va unida a la evolución y desarrollo de la forma sonata. Más importante que el número de ejecutantes de una obra es la construcción de la misma. En el tenue

nexo que enlaza el Barroco tardío con los albores del Clasicismo no es relevante el *cuánto* sino el *cómo*: la adscripción o no a un esquema de contraposición temática, de enfrentamiento entre sujetos melódicos. Así, el perfec-

cionamiento de los instrumentos y la mayor habilidad en la interpretación musical con los mismos, conducente a una paulatina abstracción del pensamiento sonoro, ha desembocado en una pluralidad de alternativas tímbricas dominadas por la idea motriz de la independencia de la voz humana. Desde el momento en que la música meramente instrumental pasa a ser una realidad irremplazable, se ha consumado uno de los procesos revolucionarios más fructíferos del arte de la combinación o matemática sónica. Las *Sonatas* y *Partitas* de Bach –aunque aquéllas no se acojan exactamente al sonatismo «sensu stricto»–, como las *Suites* para violonchelo solo o las *Variaciones «Goldberg»* del mismo maestro, son anticipos privilegiados, casi consultivos, de las posibilidades del «estro» musical abstracto aplicado a la técnica instrumental.

El origen del Trío llamado «clásico» –piano, violín, chelo– ha de contemplarse como expansión, según lo dicho, del bajo continuo de la etapa barroca: desde una perspectiva meramente tímbrica, o mejor cuantitativa, hay ya un apunte de Trío en los BWV 1014 a 1019 bachianos, las *Sonatas* para violín y clave, en las que la línea grave del cémbalo «obligato» se refuerza con la viola de gamba o el violonchelo mismo. Esta adición, habitual en el bajo continuo –y expresamente rechazada por el compositor en la parte del teclado del *Brandeburgo número 5*–, tiene referencia expresa en las citadas *Sonatas BWV 1014/19*; como Harmoncourt indica en su obra *Acerca de la interpretación de las Sonatas para violín y cémbalo*, «una de las siete fuentes de importancia (en estas obras) –la única con páginas autógrafas en la parte del cémbalo–, se refiere al deseo del compositor de que sea reforzada la línea del bajo con las palabras "per Viola da Gamba se piace"». Siguiendo, pues, tal práctica nos hallamos con tres instrumentos, teclado, cuer-

da aguda y cuerda grave, base numérica del Trío tal como lo conocemos. Será bueno insistir en el vocablo «numérico», porque lo que tal combinación no entraña en ese momento histórico es independencia de voces o líneas.

Beethoven (Bonn, 1770 - Viena, 1827) construye decididamente sobre esquemas impensables setenta, cincuenta e incluso treinta años antes. En el músico de Bonn, los instrumentos entablan diálogo sobre bases de igualdad, como sujetos diferenciados de una conversación.

La serie beethoveniana de obras para Trío con piano no puede ser considerada como un ciclo, en el sentido que esta palabra posee cuando hablamos de los *Cuartetos*, las *Sonatas pianísticas* o las *Sinfonías*.

Las páginas que Beethoven ha compuesto para Trío van desde –aproximadamente– 1787 hasta 1812, es decir, desde los dieciséis-dieciséis años del músico hasta los cuarenta y dos, exactamente el final de lo que Von Lenz denomina «período medio». No ha escrito Beethoven una sola página para esta combinación en los fecundos quince años de su etapa final. Los Tríos, para entendernos, terminan junto a las *Sinfonías Séptima y Octava*, junto al *Cuarteto Op. 95*, la *Sonata «Les Adieux»* o la música incidental para «*Egmont*».

Sería de utilidad clasificar cronológicamente –dentro de los márgenes de error que la polémica sobre la situación histórica de algunas de estas obras todavía suscita– las composiciones escritas por Beethoven para la combinación de piano, violín y violonchelo. □



*Transmitida por RNE a 17 países*

# La «Suite Iberia» de Albéniz, en «Euroradio»

Guillermo González la interpretó en la Fundación Juan March

El pasado 22 de abril, la *Suite Iberia* de Isaac Albéniz fue ofrecida en concierto desde la Fundación Juan March por el pianista Guillermo González y emitida en directo para 17 países, a través de Radio Nacional de España, dentro de la temporada de conciertos de «Euroradio» 1995-1996 de la Unión Europea de Radio-Televisión (UER).

Este concierto —se apunta en el programa de mano— es un fruto más de la colaboración que mantiene la Fundación Juan March con Radio Nacional de España (RNE). Desde hace bastantes años, prácticamente desde 1975, los micrófonos de RNE han recogido, archivado y emitido muchos de los conciertos celebrados en el salón de actos de esta Fundación, especialmente aquellos en los que se hacían sonar, en no pocas ocasiones por vez primera, músicas españolas. Desde hace casi dos años, un convenio de colaboración suscrito entre RNE y la Fundación permite que los ciclos de los miércoles se oigan en directo en toda España (y también, vía satélite, en varios países europeos).

También el pasado abril, la Fundación Juan March y la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE organizaron conjuntamente un ciclo sobre «Manuel de Falla y su entorno», que ha sido grabado tanto por RNE como por RTVE.

En esta ocasión, para el concierto de Euroradio auspiciado por la UER, se ha escogido una obra maestra de la música española de todos los tiempos: la *Suite Iberia* que, según apunta el crítico musical y académico de Bellas Artes Antonio Iglesias, autor de dos volúmenes titulados *Isaac Albéniz (Su obra para piano)*, y a quien se deben el estudio y los comentarios reproducidos en el programa del concierto, «no es solamente la

cumbre del piano albeniziano, sino una de las más elevadas formas del pianismo universal de su época y de todos los tiempos».

**Guillermo González**, su intérprete en este concierto, es Premio Nacional de Música 1991 y catedrático de Piano del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Su disco «Obras para piano», de Teobaldo Power, mereció el Premio Nacional 1980. Recientemente ha grabado con la Orquesta Sinfónica de Tenerife un disco con *Noches en los jardines de España*, de Falla, y la *Rapsodia portuguesa*, de Ernesto Halffter.

El concierto pudo escucharse en directo en los siguientes países: Alemania, Bélgica, Canadá, Croacia, Dinamarca, Eslovenia, España, Finlandia, Grecia, Hungría, Islandia, Israel, Italia, Letonia, Portugal, República Checa y Suecia. □



## «Conciertos de Mediodía»

---

Dúo de guitarra, dúo de piano, piano, y violonchelo y piano son las modalidades de los cuatro «Conciertos de Mediodía» que ha programado la Fundación Juan March para el mes de junio los lunes, a las doce horas. La entrada es libre, pudiéndose acceder o salir de la sala entre una pieza y otra.

---

### LUNES, 3

DÚO DE GUITARRA,  
por **Antonio Rocha** y **Eulogio Albalat**, con obras de Sor, Carulli, Scheidler y Schubert.  
El dúo BiederMeier, creado en 1992, tiene un repertorio muy amplio que abarca todos los estilos, desde el Renacimiento y Barroco hasta la música contemporánea, sudamericana, española, etc. Ambos intérpretes son profesores en el Conservatorio Superior de Música de La Coruña, y anteriormente lo han sido de los de Salamanca y Cáceres (Rocha) y de La Rioja (Albalat).

---

### LUNES, 10

DÚO DE PIANO,  
por **Luis y Lourdes Pérez-Molina**, con obras de Rachmaninov, Turina y Falla.  
Los hermanos Pérez-Molina realizan sus estudios en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, su ciudad natal, y los amplían en Budapest y Nueva York; han grabado música

para dos pianos del siglo XX, con obras de Milhaud, Ravel, Lutoslawski, Montsalvatge, etc.; e investigan la música existente para dos pianos y piano a cuatro manos.

---

### LUNES, 17

RECITAL DE PIANO,  
por **Alberto Rosado Carabias**, con obras de Chopin, Brahms, Granados, Mompou y Falla.  
Alberto Rosado comenzó sus estudios en el Conservatorio de Música de su ciudad natal, Salamanca, y los amplió durante dos años en la Academia Franz Liszt de Budapest; actualmente estudia en la Universidad de Alcalá de Henares, con Josep Colom.

---

### LUNES, 24

RECITAL DE VIOLONCHELO Y PIANO,  
por **Elsa Mateu** (violonchelo) y **José Gallego** (piano), con obras de Beethoven, Falla, Debussy y Cassadó.  
Elsa Mateu estudia con Pedro Corostola en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, su ciudad natal, y posteriormente con Lluís Claret, en Barcelona, para volver a Madrid con María de Macedo; es profesora en la Escuela «Santa Cecilia» y en el Conservatorio Profesional «Amaniel», ambos de Madrid. José Gallego es de Valladolid, en cuyo Conservatorio estudia, y de donde pasa al de Madrid; ha ampliado conocimientos en Budapest y Amsterdam; ha sido profesor de los Conservatorios de Cuenca y Madrid y actualmente lo es en el Conservatorio «Manuel de Falla», de Alcorcón (Madrid).



«Conciertos del sábado» en junio

## Ciclo «Pianos y violines»

*En junio finalizan los «Conciertos del Sábado» del curso 95/96. El ciclo que ha organizado la Fundación Juan March para cerrar esta serie de conciertos matinales ofrece, los sábados 1, 8, 15, 22 y 29 de junio, a las doce, bajo el rótulo general de «Pianos y violines», los programas e intérpretes que esta misma institución ha ofrecido en la presente temporada dentro de sus «Recitales para Jóvenes». Éstos se destinan exclusivamente a alumnos de colegios e institutos, que acuden acompañados de sus profesores, previa solicitud de los centros a la Fundación, y se acompañan de explicaciones orales a las obras, a cargo de un crítico musical.*

*La Fundación Juan March ha querido ofrecer al público que acude a los «Conciertos del Sábado» estos programas, centrados en torno al piano —solo o en diálogo con el violín, la viola y el violonchelo—, y ampliados varios de ellos con algunas piezas más. El programa del ciclo «Pianos y violines» es el siguiente:*

— *Sábado 1 de junio*

Violín y piano, por **Joaquín Torre** y **Sebastián Mariné**

Obras de W. A. Mozart, J. Brahms, N. Paganini, B. Bartók y P. Sarasate

— *Sábado 8 de junio*

Piano, por **Silvia Torán**

Obras de W. A. Mozart, F. Chopin, B. Bartók y M. de Falla

— *Sábado 15 de junio*

Violín y piano, por **Víctor Ambroa** y **Graham Jackson**

Obras de A. Vivaldi, W. A. Mozart, J. Brahms, I. Stravinsky y M. de Falla

— *Sábado 22 de junio*

Viola y piano, por **Emilio Mateu** y **Menchu Mendizábal**

Obras de A. Vivaldi, M. Marais, J. Ch. Bach, L. van Beethoven, R. Schumann, M. Sancho, M. de Falla y X. Montsalvatge

— *Sábado 29 de junio*

Violonchelo y piano, por **Miguel Jiménez** y **Alfonso Pecina**

Obras de L. van Beethoven, F. Chopin, G. Cassadó, D. Popper, E. Granados y D. Shostakovich

**Joaquín Torre** es profesor de violín en el Conservatorio de Música de Madrid. **Sebastián Mariné** es profesor de piano por oposición en el Real Conservatorio de Madrid. **Silvia Torán** ha grabado recientemente un disco dedicado a Chopin. **Víctor Ambroa** es miembro de la Joven Orquesta de la Comunidad Europea, concertino-director de la Orquesta de Cámara «Andrés Segovia» y profesor en el Conservatorio «Amaniel» y en la Escuela Superior Reina Sofía, de Madrid. **Graham Jackson**, pianista inglés radicado en España, es miembro del Trío Valenzano y profesor de música de cámara en el Conservatorio «Padre Antonio Soler» de El Escorial. **Emilio Mateu** es catedrático del Real Conservatorio de Madrid, viola solista, en excedencia, de la Orquesta Sinfónica de RTVE y director del Grupo de Violas «Tomás Lestán». **Menchu Mendizábal** es profesora de piano del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. **Miguel Jiménez** es miembro por oposición de la Orquesta Nacional de España, de la Orquesta de Cámara «Academia de Madrid» y del Trío Bretón. **Alfonso Pecina** es profesor en el Conservatorio «Jacinto Guerrero» de Toledo y miembro fundador de los Tríos Syrinx y Bretón.

*José Jiménez Lozano*

## «Paisajes interiores del siglo XVII»

El escritor y periodista José Jiménez Lozano impartió en la Fundación Juan March, entre el 6 y el 15 de febrero, un curso universitario de cuatro conferencias titulado «Paisajes interiores del siglo XVII». El martes 6 de febrero habló de «Los rostros a la luz de una candela»; el jueves 8, de «Los países de la fiebre»; el martes 13, de «Las estancias y las cosas»; y el jueves 15, de «Los susurros y las palabras».

Se ofrece a continuación un amplio resumen del ciclo.

Lo que me gustaría lograr en esta serie de cuatro estancias es poner, como en una pequeña pintura de paisaje o de interior, un momento del espíritu y de la vida del siglo XVII que está entre los más altos y los más profundos de nuestra cultura, y nos importa mucho en este otro instante nuestro en que no todo es pesimismo, ni sinrazón, cuando se expresan temores sobre la pervivencia del «yo» del hombre, porque éste es un tiempo, en efecto, en el que no se quieren saber historias, ni estar implicados en ellas; asistimos a una fragmentación e instrumentación de la «ratio», se afirma la no significatividad del lenguaje, y se entrega a la irrisión, científica o callejera, el amor gratuito. Así que, al menos, el mirar icono de hombre, oír razón de hombre, escuchar palabra de hombre que nombra, y evocar las aventuras del amor gratuito de un tiempo en que todo eso tuvo sentido fuerte quizás nos ofrezca algún contraste y, recortando siquiera su silueta en su paisaje, nos ofrezca algún tiento sobre lo que somos y podemos ser.

Cualesquiera que fueran las razones socio-económicas que se señalan para el florecimiento de la pintura de paisajes en la Holanda del siglo XVII, el hecho seguro es que a aquellos comerciantes urbanos y cosmopolitas, gente metida en ajetreos y metales, les complacía y les esponjaba el ánimo

contemplar en sus gabinetes una pintura de naturaleza, como les complacía la otra pintura de interiores, tan tranquilos y llenos de silencio, o colgar de las paredes retratos. Y sabemos que, a veces, cuando con su negocio creían asegurado un buen pasar, lo abandonaban para entregarse a la cavilación filosófica y teológica.

### *A la luz de una candela*

Los pintores holandeses contemplan en la cámara oscura las vistas de paisajes, casas, ciudades enteras, y así pudieron poner allí, en sus pinturas, tal sosiego, una gramática tan tranquila; y otros pintores miraron los rostros, las escenas, las cosas, a la luz de una llama, o avecinando la tiniebla. Era un tiempo en que se encendían candelas, y había llamas en un horno o en la chimenea, en la lumbre campesina o en las fogatas del campo en el crepúsculo.

Mi propia infancia rural ha transcurrido todavía en la convivencia con las candelas y las llamas, y las sombras en torno. Todavía he visto rondas nocturnas como en Rembrandt; el acompañamiento del Viático llevado a un moribundo, con faroles y candelas, la lamparita sobre la mesita de noche, o ante una imagen. Faroles y lamparillas luciendo a prima noche en el camposanto aldeano; faroles de los coches

de caballos que eran luz tan incierta, tan misteriosa, si se veía de lejos; alguien subiendo una escalera con una candelilla en la mano y el juego de lentitudes y escorzos grotescos de su sombra en la pared...

Y entendíamos y aceptábamos esos signos de la fugacidad de nuestra vida: «velut umbra», como sombra. Y entonces era también cuando la vida se ponía a relucir más intensamente por eso mismo; como cuando miramos los rostros, las manos, los cuellos, las pecheras, los puños de los retratos del XVII que son un fulgor sobre el oscuro de los trajes. Los ojos son una llama.

Pensemos, por ejemplo, en el retrato de Monsieur Descartes por Frans Hals. Se dice que parece ahí un hombre de negocios, pero esos ojos son inquisidores, y hay pensares en esa frente. Y en El Greco, en *El caballero de la mano al pecho* o en *El entierro del Conde de Orgaz*, sin ir más allá, hay retratos de hidalgos o comerciantes toledanos, y sabemos bastante de ellos.

Son hombres que están sometidos a la tensión religiosa del tiempo, a la preocupación o al disfrute de la honra; quizás incluso también están enroldados en la empresa americana que traía oro de tono tan enrojecido por la sangre... Me parecen retratos en los que el pintor no interroga a aquellos rostros, sino que sencillamente los ilumina y los alarga, según la tradición icónica oriental, y así los espiritualiza o platoniza.

En la niñez, en aquella soberbia escenificación litúrgica del «Oficio de Tinieblas», uno se preguntaba por qué prevalecía la oscuridad. Las velas del tenebrario se iban apagando, una a una, a cada final de aquel lacerante canto de las endechas del profeta Jeremías, y al cabo sólo quedaba encendida una candelilla que el celebrante ocultaba como se cela una esperanza muy pequeña o incierta; y la noche y el estrépito caían sobre el corazón.

Pascal Quignard, en su libro sobre Georges de la Tour, recuerda a Juan de la Cruz a propósito del cuadro de aquél, que está en el Museo de Mans y

donde aparece un fraile rezando junto a otro fraile moribundo. Creo que fuerza las cosas. Es como si trajese a Juan de la Cruz a la memoria, viendo a los frailes o a los monjes de Zurbarán, y no. Se puede hablar con él, en cambio, mirando la *Magdalena Terf*, también de De la Tour, que es un cuadro que no es que esté desnudo, sino que tiene muchas memorias; ya no hay espejos, ni terciopelos, ni una calavera tan mortal, la sombra ya no es tan tenebrosa. Toda la luz viene de la pequeña lamparilla. El pintor descubre la simplicidad y la interrogación mediante una luz viva, indirecta y tenue, a los rostros de los hombres y las cosas. Siempre en el crepúsculo o la noche.

### *Los países de la fiebre*

Las Magdalenas de Caravaggio, este grandísimo pintor del que decía Poussin tan melancólicamente que había venido al mundo «para la destrucción de la pintura», son Magdalenas desmayadas, teatrales y un tanto «fisiológicas» o «clínicas» en sus actitudes estáticas y amorosas, un poco ciertamente como la Santa Teresa de Bernini, o pura parábola barroca y penitencial como la Magdalena del mismo Philippe de Champaigne.

Pero *Magdalena Terf* tiene una candelilla o lámpara de vigilia y espera. El amor no puede admitir la muerte, y tampoco desposa los desmayos teatrales y barrocos, o los modos románticos. Puede matar, y mata; pero no compone escenarios. «El primer grado de amor hace enfermar al alma provechosamente», dice Juan de la Cruz. En seguida sabe el amante que su enfermedad es de amor, y quizá pueda morir; pero es él sólo el que lo sabe. El médico diagnosticará según su arte una patología harto fisiológica; no podría hacer otra cosa. La enfermedad y muerte de amor son siempre clandestinas.

La fiebre está muy ligada al amor, y desde luego es un tormento del XVI y XVII. Está ligada a su lucidez y a su



**José Jiménez Lozano** (Langa, Ávila, 1930) es escritor y periodista (ha sido director de *El Norte de Castilla*, de Valladolid); ha obtenido, entre otros premios, el de Castilla y León de las Letras, el de la Crítica de Narrativa y el Nacional de las Letras Españolas, siendo autor, entre otros libros de narrativa, de *Historia de un otoño*, *La salamandra*, *La boda de Ángeles* y *Teorema de Pitágoras*. Como ensayista ha escrito, entre otros títulos, *Los cementerios civiles y la heterodoxia española*, *San Juan de la Cruz*. *Poesía*, *Guía espiritual de Castilla* y *Los tres cuadernos rcjos*.

desvarío: a Descartes y a Spinoza, y a la charlatanería médica de la que se burla Molière. La fiebre enrojece los rostros como el amor de la lumbre, si es muy intenso; como la llama de las candelas de De la Tour lo hacen, e interroga a los ojos, yendo luego hasta las ánimas.

Y la fiebre, cuando se retira, deja «carucha», una palidez y un suave apuramiento de las formas del rostro, como se ve en el de *Sœur Catherine de Sainte-Suzanne*, la pintura de Philippe de Champaigne: es la huella de la «consumición» de la fiebre. Como si ésta fuese la llama de una candela que se nutriese de corporeidad hasta agotarla a veces, y así decimos: «consumido por la fiebre».

Monsieur de Montaigne decía, con toda razón, que la fiebre «puede alterar nuestra alma»; y Lucas, uno de los discípulos y biógrafos de Spinoza, nos cuenta a propósito del filósofo que, aparte de que no era hombre de complexión muy robusta, su gran dedicación al estudio «contribuyó a debilitarlo más y, como no hay nada que desgaste más que las vigiliadas, sus incomodidades habían llegado a ser continuas a causa de la malignidad de una fiebre lenta que había contraído en sus meditaciones. De ahí que, después de haber ido languideciendo los dos últimos años de su vida, le acabó en medio de su curso».

Y es notable realmente esto de que la fiebre de Spinoza se achaque a sus meditaciones y al estudio nocturno. Hoy sabemos que era un tuberculoso, pero la tuberculosis, desde luego, era considerada como enfermedad de amor, muchas veces, y con esas mismas manifestaciones de languidez y fiebre; de manera que no deja de ser significativo que se creyera que la reflexión filosófica, el pensar sobre el mundo y el hombre, admirarse de estar ahí, y tratar de comprenderlo, produjese las mismas consecuencias que un mal de amor.

Monsieur Descartes piensa que la languidez «es una disposición a relajarse y estar sin movimiento», y que «la pasión que causa ordinariamente este efecto es el amor, unida al deseo de una cosa cuya adquisición no se imagina como posible para el tiempo presente»; de manera que un enamorado, un filósofo, un místico, un lector de libros, un melancólico sabían que estaban destinados a la compañía de la fiebre, por lo menos de «unas calenturillas» que Lucas a propósito de Spinoza califica como «llenas de malignidad», pero que Jean Baruzi sospecha que fueron llevadas con amor por Juan de la Cruz: «Me voy a Úbeda a curar unas calenturillas», le escribía a doña Ana de Peñalosa, como si no fueran nada.

Y así también Jean Racine les dijo un día a sus hijos, en vísperas de su

muerte: «Hijos míos, yo creo que tengo un poco de fiebre; pero no es nada». Monsieur de Montaigne, que afirmaba que una niebla matutina puede matarnos y que es tanta nuestra fragilidad que no hay un día sin fiebre, se acostó muy bien a vivir con sus achaques: reuma, gota, males de vientre, migrañas y otros, por ejemplo, los cálculos renales durante cuyos ataques trataba de distraerse y de dormirse «razonando». Y Mademoiselle Périe es la que nos cuenta que su tío, Monsieur Pascal, atacado de un terrible dolor de muelas, se puso a resolver, y resolvió, el problema geométrico y matemático de «la ruleta». Y aunque el mismo Pascal entendía que la enfermedad es «el estado natural del cristiano» y escribió una oración para pedir «el buen uso de las enfermedades», lo cierto es que tanto él como Descartes, Montaigne o Spinoza consideraron la enfermedad y su «primus insultus», la fiebre, como un muy natural accidente que le sucede al hombre.

### *Las estancias y las cosas*

A las pinturas de cosas, que también se llamarían luego «naturalezas muertas» o en su caso «bodegones», se las denominó en principio «pinturas de silencio» o «pinturas calladas», y el pintor parece haberlas puesto ahí, ante nuestros ojos, como para entregarnos la fragilidad y el silencio del mundo, o un signo muy pequeño, como un susurro, o un visaje de amor hecho con los ojos, como el de quien deposita un cántaro en el suelo. Las cosas están ahí solas, en su soledad de cosas. Aunque no siempre, porque hay cosas que en su soledad tienen memoria de hombre, de tacto de unas manos o unos labios de hombre; y ellas mismas, al separarse, han dejado en el hombre huella: quizás sólo un rasguño en su ánima, pero puede ser que también un gran boquete. Y hay otras cosas que parece que esperan acompañar y ser acompañadas, y tienen una soledad de

espera, como una sed de alma si la tuvieran: bocas de cántaro oscuras como fauces de un anhelo, o su panza terrosa con toda la sed del barro o de la arena.

Esas pinturas calladas fueron de frutas, pan, un vaso de agua, o una copa de vino, una pequeña damajuana y unos barquillos sobre un plato, como en Baugin —toda una pintura de estética jansenista—; y luego también hubo en esas pinturas flores u hortalizas: *El bodegón del cardo*, de Sánchez Cotán, por ejemplo. Pero ya no son pinturas tan inocentes de las cosas o de la naturaleza, sino alegorías y signos de moralidad barroca. Y son tristes. Y al borde de la banalidad o del puro artificio de la representación pictórica se ponen esas otras pinturas de animales muertos y mesas enteras con succulentos manjares y una vajilla suntuosa. La relación profunda del hombre con las cosas, y de éstas con él, se ha roto. El hombre de nuestro tiempo no tiene cosas, ni cosero para guardarlas. Las cosas sólo están ahí, se nos aparecen, y tienen relación con nosotros en tanto que las necesitamos para algo; ya no tienen ser de cosa individualizada, alargamiento de nuestra mano, compañía: este cántaro que era «el cántaro», este plato que era «el plato»; estos cántaros y estos platos y no otros cualesquiera, absolutamente indiferenciados y hechos o fabricados ya con una indiferencia objetiva.

La famosa «gravedad española» —el otro polo de lo reluciente y de los reyes como planetas del mundo— era realmente pesada y triste; las estancias españolas tenían un aire de eremitismo y tedio; el gran vestido recamado con el que Velázquez retrató a Isabel de Borbón a caballo debía de relucir en aquellos grandes y severos salones palaciegos como un relámpago dorado, porque además era hermosa. Todo el mundo parece de acuerdo en que la estancia corriente española de aquel tiempo era una habitación vulgarísima, dada la pobreza de sus habitantes, y también porque había res-

tricciones legales e impuestos sobre el lujo y la apariencia; pero un arquitecto e historiador del arte, el señor Lam-pérez, dice a este respecto algo especialmente fino e inteligente: que no hay allí, en esas estancias, un átomo o asomo de hermosura artística, por ser «el arte de la época difícil de adaptar a lo modesto y sencillo»; y son palabras que dan en la diana de muchas cosas. El barroco, en efecto, es fundamentalmente un «horror vacui», un horror del vacío: ni un centímetro de muro sin cubrir o pintar, y una exhibición de retorcimientos, sorpresas, juegos coruscantes de brillos, o lucha de luz y sombras, virtuosismo de las formas e inabarcable muestra de éstas, engastes de oro y seda para las calaveras, asparavanes del dolor y del placer en las figuras, estribales de la ostentación; ¿cómo introducir todo esto en una estancia modesta? Estos barroquismos, como los estilísticos de la escritura, son siempre caros y cortesanos; pero además son efectivamente imposibles de adaptar a lo verdadero, y la pobreza es siempre verdadera.

Los pobres, de todas maneras, vivían en casas de vecindad sórdidas y asfixiantes, verdaderos zaquizamies con olores de fritangas y de ropas de trabajo, o los del hacinamiento. O en casas de «Tócame-Roque», como diría don Ramón de la Cruz en el XVIII, llenas de bullanga colectiva; un poco o un mucho como la casa en que vivió el señor Miguel de Cervantes en Valladolid, con una taberna en sus bajos y en toda la casa, en todos sus «cuartos» un jubileo continuo de entradas y salidas, visiteos y cháchara. Estas casas no son «estancias», y el señor Miguel de Cervantes no consiguió tener nunca «una estancia para él».

### *Los susurros y las palabras*

Pascal hace una teología de las palabras que es, en último término, una estética fundante de toda escritura. La formulación teológica le da a ésta un

peso último que la sitúa muy por encima de lo que podría ser considerado como una teoría más. «Cristianamente hablando —escribe— se diría, en efecto, que la palabra ha debido de resentirse de la Caída, como todo en el hombre, y más que cualquiera otra cosa al ser inseparable de la esencia misma del pensamiento. De manera que con frecuencia no hablamos, sino que balbucimos. ¡Cuántas veces nuestro pensamiento, que parece querer nacer, se traba en nuestras palabras y no brota! El acuerdo exacto en nosotros, entre las palabras y la verdad, es, por tanto, el resultado de un gran trabajo, incluso cuando se ha recibido a este respecto un gran don.»

Este texto resulta de singular transcendencia en un momento como el nuestro en el que no solamente, como ocurría en el barroco o en toda escritura construida y embellecida, las palabras sólo son útiles que se manejan y las excelencias de la escritura están en esa manipulación, sino que se niega a la palabra su capacidad para nombrar la realidad, y en el que la palabra, en vez de otorgar sentido, lo recibe en cada momento de quien la maneja y la posee: una aldea es un campo de concentración, o un despido es una reestructuración empresarial, por ejemplo. De manera que la palabra, desposeída así no solamente de su dignidad, sino también de su consistencia misma y por lo tanto de su peso, se convierte en puro instrumento de construcción de mundos de vanidad, seducción, engaño y mentira; en «ens fictum», algo que simula ser y no es.

Lo que se propone aquí, en ese texto pascaliano, es la recuperación de la palabra en su condición académica, su capacidad de nombrar la realidad y de lograr con trabajo y escrúpulo un acuerdo entre ambas. Es decir, algo que no tiene nada que ver con el platonismo gramatical, según el cual la palabra sería la cosa o se identificaría con su esencia: Adán puso nombre a los animales; esto es, los nombró, nombró al mundo, y a su Creador le pareció bien.

Los nombres, las palabras fueron consistencia porque nombran la realidad de acuerdo con ésta, no deben recortarla ni tampoco ampliarla o disimularla. El escritor, el «hacedor de novelas», tiene que enfrentarse a las palabras para buscar sencillamente y esperar que se le conceda encontrar aquella que nombra, aquella que guarda el poder de «antes de la Caída», según la fórmula pascaliana, o que levanta «al muerto de la sepultura», según la de Juan de la Cruz.

En la antigüedad, el escritor, el pintor y el músico escribían su obra «Soli Deo gloria»: sólo para gloria de Dios, como Bach ponía en sus partituras, o Miguel Ángel invocaba como argumento de sus propias decisiones artísticas contra el gusto y las opiniones papales, por ejemplo, afirmando que con que lo pintado le gustara a él, a Miguel Ángel, y desde luego no fuera indigno de la mirada de Dios, se estaba al final de la calle. Pero más tarde, los «hacedores de arte» ya no se refirieron a la divinidad como última instancia estética, ni podían ya hacerlo, y comenzaron a depender del juicio de «los entendidos»: las academias y los críticos profesionales; y finalmente quedaron sujetos al tribunal del público, a la aprobación de la masa y de los mercados de «mercancía cultural».

Dice Abraham Heschel: «La palabra es tenebrosa; el papel de quien ora es alumbrar una luz en la palabra». El que escribe sería entonces como quien tiene encendida una candela, la entrega a quien lee, poniéndola deliberadamente sobre la mesa del mundo, y se va. En este mostrar lo que se dice «con timidez y reserva», delicadamente, en el silencio que oímos en estas estancias queda implícito, en fin, pero muy claro, que muchas de esas palabras son susurros, y que eso es lo que deben ser. Un susurro es algo así como una sombra para los ojos que están heridos por un sol ardiente, y tiene su acogimiento y su poder. Se habla de amor en susurros, se hacen confidencias en voz baja y suave, se hace oración en un

habla próxima al silencio. El seductor imita la cadencia del susurro, y los susurros de la lujuria están sincopados y entrecortados; los de la conjura y la murmuración también lo están por la desconfianza y el temor, y todas estas maneras del susurro son recitativas.

En realidad, no son susurros. Susurro sólo se da cuando hay un encuentro profundo de dos seres: «solus cum sola», en el amor y en la oración. Los dos seres se reconocen como partes de un solo ser, y de la alegría y el pasmo que produce ese reconocimiento nace el susurro o lenguaje que está como entre la palabra y el silencio, en una zona muy delgada y umbrosa. El amor brilla y quema como una candela, pero el rostro del otro y su amor sólo se entrevén y se entreescuchan en la confianza de lo que está en la sombra y no dicho, pero iniciado, o dicho aunque no concluido de decir: es el susurro.

Cada uno de esos dos seres se pregunta por la presencia y por la palabra del otro que confirma el ser propio, y el susurro intenta responder a eso sólo con las palabras más débiles que son las únicas que pueden llevar verdad y amor, aunque éstos no pueden desvelarse. De ambas realidades nadie sabe, ni puede saber nada; sólo hay rumores acerca de ellas, y equívocos e inciertos la mayor parte de las veces. Sólo los dos seres que en el amor o en la oración se encuentran están seguros y saben con certeza: la de su mismo desvivirse y su herida. No más.

Sólo a veces percibimos pequeños destellos o pequeños ruidos: un pequeño susurro que pone alegría en nuestros adentros. Y es algo muy frágil, porque el susurro es mitad palabra y mitad silencio; pero sabemos que es el único modo que tenemos de decir y de que nos sean dichas ciertas cosas de entre las que más nos importan. También en los libros, o quizás sobre todo en ellos. Las reconocemos como las cosas de nuestro cosero y las que vienen a nuestro encuentro desde su estar ahí en una pintura de silencio o en una tranquila estancia. □

*Revista de libros de la Fundación*

## Número 96 de «SABER/Leer»

Artículos de Antonio Colinas, Badia i Margarit, Martínez Cachero, Víctor Nieto, Miguel Ángel Alario, José A. Melero y Francisco Ayala

En el número 96, correspondiente a los meses de junio y julio, de «SABER/Leer», revista crítica de libros de la Fundación Juan March, colaboran el poeta **Antonio Colinas**, el filólogo **Antoni M. Badia i Margarit**, el profesor emérito **José María Martínez Cachero**, el catedrático de Historia del Arte **Víctor Nieto Alcaide**, los químicos **Miguel Ángel Alario** y **José Antonio Melero** y el escritor **Francisco Ayala**.

Para **Antonio Colinas**, toda antología aviva la memoria del lector y el placer de la relectura, y más aún cuando se trata de una antología como la de poesía española que comenta.

Siempre ha preocupado el vacío de información que media entre los restos del latín vulgar y las vacilantes muestras de las lenguas surgidas a partir del siglo VIII; el libro comentado por **Antoni M. Badia** aporta luz sobre ese período.

**Martínez Cachero** comenta las memorias de Rafael Cansinos-Asséns, figura literaria importante en los años anteriores a la guerra civil, crítico, articulista, traductor, narrador y protagonista de una época a la que sobrevivió.

Para **Víctor Nieto** el problema fundamental de la historia del arte español en el siglo XX es la conexión y el parentesco, el contraste y la independencia entre vanguardia y modernidad.

**Miguel Ángel Alario** se interesa, desde el punto de vista científico, por la espectacular reproducción en laboratorio de la obra «inerte» más perfecta de la naturaleza: diamantes sintéticos.

La obra que comenta **José Antonio Melero** expone el debate entre naturalistas y ultra-darwinianos, que es más una controversia personal que la oposi-



ción real de ideas, algunas de las cuales tienen amplia aceptación entre biólogos.

**Francisco Ayala** encuentra en el libro póstumo de Tomás y Valiente no sólo huellas de su inexpugnable solidez doctrinal, sino también señales de la noble condición del hombre que labró dicha solidez doctrinal.

**Juan Ramón Alonso**, **José María Clemen**, **Fuencisla del Amo**, **Victoria Martos**, **Antonio Lancho** y **Arturo Requero** ilustran el número con trabajos realizados expresamente. □

### Suscripción

«SABER/Leer» se envía a quien la solicite, previa suscripción anual de 1.500 ptas. para España y 2.000 para el extranjero. En la sede de la Fundación Juan March se puede encontrar al precio de 150 ptas. ejemplar.



Reuniones Internacionales sobre Biología**«Mecanismos de expresión y función de las moléculas MHC de clase II»**

Entre el 25 y el 27 de marzo se celebró en el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, el *workshop* titulado *Mechanisms of Expression and Function of MHC Class II Molecules* («Mecanismos de expresión y función de las moléculas MHC de clase II»), organizado por Bernard Mach (Suiza) y Antonio Celada (España). Hubo 18 ponentes invitados y 32 participantes. La relación de ponentes, agrupados por países, es la siguiente:

– Italia: **Luciano Adorini**, Roche Milano Ricerche, Milán.

– Estados Unidos: **Jeremy M. Boss**, Emory University, Atlanta; **Peter Cresswell** y **Richard A. Flavell**, Universidad de Yale, New Haven; **Ronald N. Germain**, National Institutes of Health, Bethesda; **Laurie H. Glimcher**, Harvard School of Public Health, Boston; **Lars Karlsson**, The R.W. Johnson Pharmaceutical Research Institute, La Jolla; **Andrea J. Sant**, Universidad de Chicago; **Robert D. Schreiber**, Universidad de Washington, St. Louis; y

**Jenny P. Y. Ting**, Universidad de Carolina del Norte, Chapel Hill.

– España: **Antonio Celada**, Universidad de Barcelona.

– Alemania: **Günter J. Hämmerling**, German Cancer Research Center, Heidelberg.

– Gran Bretaña: **Ian M. Kerr** y **John Trowsdale**, Imperial Cancer Research Fund., Londres.

– Suiza: **H.R. MacDonald**, Ludwig Institute for Cancer Research, Epalinges; **Bernard Mach**, **Walter Reith** y **Viktor Steimle**, Universidad de Ginebra.

Las denominadas moléculas del Complejo Mayor de Histocompatibilidad de clase II (MHC Class II) juegan un papel fundamental en la respuesta inmunológica. Al contrario que las MHC de clase I, aquéllas se expresan sólo en un número reducido de tipos celulares, en particular los que interactúan con linfocitos T de los tipos citotóxico y «helper».

Los antígenos exógenos están constituidos por fragmentos de proteínas pertenecientes a un virus u otro organismo invasor, que han sido digeridos y transportados a la membrana celular. Allí se produce la unión entre antígenos y MHC Class II, formándose un complejo que es

reconocido por los receptores de las células T, lo cual desencadena un nuevo paso de la respuesta inmune. Este fenómeno se conoce como «presentación de antígenos». Dada la importante función de aquellas moléculas, el estudio de la regulación precisa de sus genes constituye un área de intensa investigación. Esta expresión puede producirse de forma constitutiva e inducible, esta última mediada por  $\gamma$ -interferón. Se han identificado dos reguladores fundamentales: CIITA y RFX5. Ambos activadores comparten dos propiedades poco usuales: la primera es que ambos son esenciales para la expresión de los MHC Class II; la segunda es que su efecto se

encuentra restringido a estos genes. Esta circunstancia abre la posibilidad de utilizar estos reguladores para la regulación de los genes de MHC Class II. CIITA es una proteína de gran tamaño (1130 aminoácidos). Su modo de acción es, hoy por hoy, desconocido, aunque parece que no se une directamente al ADN; posiblemente se une a otros factores de transcripción (que sí se unen a ADN), produciendo un notable aumento de la transcripción mediante un dominio proteico activador de carácter ácido. CIITA actúa como un «gen controlador maestro» de la expresión de MHC Class II. Esta circunstancia hace

particularmente interesante el estudio de la regulación de la expresión de la propia proteína CIITA. RFX5 es una proteína heterodimérica, compuesta por dos subunidades, p36 y p75. Se han identificado proteínas relacionadas en levaduras, nematodos y *Drosophila*, lo cual indica que el motivo RFX está conservado en todo el reino eucariota, habiendo adquirido funciones biológicas muy diversas. El mecanismo preciso de presentación de antígenos por las moléculas MHC Class II constituye otra área sumamente interesante, y en particular el estudio de los procesos de tráfico intracelular y descarga de los péptidos.

---

## «Enzimología de los mecanismos de transferencia de ADN»

Entre el 15 y el 17 de abril tuvo lugar el *workshop* titulado *Enzymology of DNA-Strand Transfer Mechanisms* («Enzimología de los mecanismos de transferencia de ADN»), organizado por los doctores Erich Lanka (Alemania) y Fernando de la Cruz (España). Hubo 23 ponentes invitados y 25 participantes. La relación de ponentes, agrupados por países, es la siguiente:

– España: **Juan C. Alonso**, Centro Nacional de Biotecnología, Madrid; **Fernando de la Cruz** y **Matxalen Llosa**, Universidad de Cantabria, Santander; y **Manuel Espinosa**, Centro de Investigaciones Biológicas, Madrid.

– Estados Unidos: **Tania A. Baker**, Massachusetts Institute of Technology; **Silvia Bolland**, The Sloan-Kettering Institute, Nueva York; **Drusilla L. Burns**, Center for Biologics Evaluation and Research, Bethesda; **Stephen K. Farrand**, Universidad de Illinois, Urbana; **Scott Hultgren**, Universidad de Washington, St. Louis; **Steven W. Watson**, Universidad de Carolina del Norte, Chapel Hill; **Richard P. Novick**, Universidad de Nueva York; **Marjorie Russel**, The Rockefeller University, Nueva York; **James C. Wang**, Universidad de Harvard, Cam-

bridge; y **Patricia Zambryski**, Universidad de California, Berkeley.

– Francia: **S. Dusko Ehrlich**, Institut National de la Recherche Agronomique, Jouy-en-Josas; **Anthony P. Pugsley**, Institut Pasteur, París; y **Patrick Trieu-Cuot**, Faculté de Médecine Necker-Enfants Malades, París.

– Suecia: **Elisabeth Haggard-Ljungquist**, Universidad de Estocolmo.

– Gran Bretaña: **Stephen E. Halford**, Universidad de Bristol.

– Suiza: **Barbara Hohn**, Friedrich Miescher-Institut, Basilea.

– Países Bajos: **Paul J. J. Hooykaas**, Universidad de Leiden.

– Alemania: **Erich Lanka**, Max-Planck-Institut für Molekulare Genetik, Berlín; y **Wolfram Saenger**, Universidad Libre de Berlín. □

## «WORKSHOPS», EN JUNIO Y JULIO

Antes del paréntesis veraniego, el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología ha programado cuatro *workshops* para los meses de junio y julio. Así, entre el 3 y el 5 de junio se celebra el titulado *Cytokines in Infectious Diseases* («Las citoquinas en enfermedades infecciosas»), que está organizado por los doctores **A. Sher** (EE. UU.) y **M. Fresno y L. Rivas** (España). Las citoquinas juegan un papel fundamental en la regulación de la respuesta inmune. Por ello, el estudio de la interacción entre citoquinas y procesos infecciosos representa un abordaje fundamental para la terapia inmunológica en enfermedades producidas por virus, bacterias o parásitos. En esta reunión se resumirán los avances recientes en el área de la regulación por citoquinas del proceso infeccioso, en términos tanto de resistencia como de patogénesis, y se discutirán las aplicaciones potenciales de estos conocimientos a la prevención de enfermedades. A un nivel más básico, se resaltarán la importancia de los sistemas modelo para el conocimiento de las redes de citoquinas y los mecanismos en los que se basa la inducción selectiva de respuesta a citoquinas.

Entre el 17 y el 19 de junio se celebra el titulado *Molecular Biology of Skin and Skin Diseases* («Biología molecular de la piel y de las enfermedades de la piel»), organizado por los doctores **D. R. Roop** (EE. UU.) y **J. L. Jorcano** (España). El propósito de este *workshop* es la presentación y discusión en profundidad de los avances más recientes en este campo. Se pondrá especial énfasis en la tecnología de ratones transgénicos. Se discutirán los siguientes temas: base molecular de las enfermedades de la piel; inmunología epidérmica; factores de crecimiento; factor de crecimiento epidérmico y diferenciación.

Entre el 1 y el 3 de julio se celebra el titulado *Programmed Cell Death in the Developing Nervous System* («Muerte celular programada en el desarrollo del sistema nervioso»), organizado por los doctores **R. W. Oppenheim** y **E. M. Johnson** (EE. UU.) y **J. X. Comella** (España). El objetivo fundamental de esta reunión es evaluar la situación y direcciones futuras en este campo. Los temas específicos a desarrollar son: a) MCP en el sistema nervioso de vertebrados: dianas, aferentes, actividad fisiológica, agentes neurotróficos y hormonas; b) MCP en el sistema nervioso de invertebrados: biología celular, genética, hormonas e interacciones celulares; y c) mecanismos moleculares de MCP en el sistema nervioso: genes, moléculas y rutas de señalización.

Por último, entre el 8 y el 10 de julio se celebra el titulado *NF- $\kappa$ B/I $\kappa$ B Proteins. Their Role in Cell Growth, Differentiation and Development* («Las proteínas NF- $\kappa$ B/I $\kappa$ B: su papel en el crecimiento celular, diferenciación y desarrollo»), organizado por los doctores **R. Bravo** (EE. UU.) y **P.S. Lazo** (España). NF- $\kappa$ B y otros miembros de las familias Rel son activadores transcripcionales que generalmente se encuentran en el citoplasma celular como precursores inactivos, los cuales una vez activados son transportados al núcleo. Algunos de los problemas planteados son: a) ¿cómo están organizadas las múltiples señales que llevan a su activación?; b) diferente actividad biológica de diversos complejos NF- $\kappa$ B; y c) especificidad de la activación génica por estos complejos. Los temas que se tratarán en la reunión serán: estructura de los complejos NF- $\kappa$ B, transducción de señales, papel de las proteínas Rel en oncogénesis y diferenciación, así como la caracterización de ratones transgénicos deficientes en NF- $\kappa$ . □

# El Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología en 1995

Durante 1995 el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, organizó un total de 13 reuniones científicas, a las que asistieron 261 científicos invitados y 365 participantes, seleccionados, estos últimos, entre 602 solicitantes. De este conjunto de investigadores, 232 eran españoles y 394 científicos de otras nacionalidades.

Se organizaron, además, cinco sesiones públicas en conexión con algunas de las reuniones celebradas (los *workshops* tienen carácter cerrado), en las que participaron algunos de los ponentes invitados. También se celebró, abierto al público y en inglés con traducción simultánea, el XIV Ciclo de Conferencias Juan March sobre Biología, que convoca anualmente este Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones y en el que, en tres sesiones, cuatro especialistas extranjeros (los norteamericanos **Thomas R. Cech**, Premio Nobel de Química 1989, y **Peter B. Dervan** y los británicos **Gregory Winter** y **Alan R. Fersht**), presentados por otros tantos investigadores españoles (**Manuel Rico**, **Manuel Espinosa**, **Luis Enjuanes** y **Guillermo Giménez**), se ocuparon de las *Nuevas fronteras entre la química y la biología*.

La relación de *workshops* y sesiones públicas que con ese motivo se celebraron a lo largo de 1995 es la siguiente:

— Entre el 13 y el 15 de febrero: *Flower Development* («Desarrollo floral»), organizado por los doctores **E. Coen** (Gran Bretaña), **Zs. Schwarz-Sommer** (Alemania) y **J.P. Beltrán** (España). El 13 de febrero, **Elliot Meyerowitz** habló en una sesión pública de *How Flowers Develop. Genetic and Molecular Studies of Floral Pattern Formation in «Arabidopsis thaliana»*.

— Entre el 27 de febrero y el 1 de marzo: *Cellular and Molecular Mechanisms in Behaviour* («Mecanismos celulares y moleculares de la conducta»), organizado por los doctores **Martin Heisenberg** (Alemania) y **Alberto Ferrús** (España). Una sesión abierta se celebró el lunes 27 de febrero, en la que intervinieron **Eric R. Kandel** (*Genes, Synapses and Long Term Memory*); **Wolf Singer** (*Neuronal Mechanisms of Perception*); y **Daniel Alkon** (*A non-Hebbian Synaptic Transformation for Memory Storage in the Hippocampus*).

— Entre el 6 y el 7 de marzo: *Immunodeficiencies of Genetic Origin* («Inmunodeficiencias de origen genético»), organizado por los doctores **A. Arnaiz-Villena** (España) y **A. Fischer** (Francia).

— Entre el 27 y el 29 de marzo: *Molecular Basis for Biodegradation of Pollutants* («Base molecular de la biodegradación de contaminantes»), organizado por los doctores **J.L. Ramos** (España) y **K.N. Timmis** (Alemania).

— Entre el 24 y el 26 de abril: *Nuclear Oncogenes and Transcription Factors in Hematopoietic Cells* («Oncogenes nucleares y factores de transcripción en hematopoyesis»), organizado por los doctores **Robert N. Eisenman** (EE.UU.) y **Javier León** (España).

— Entre el 8 y el 10 de mayo: *Three-Dimensional Structure of Bio-*

*logical Macromolecules* («Estructura tridimensional de macromoléculas biológicas»), organizado por los doctores **T. L. Blundell** (Reino Unido), **M. Martínez-Ripoll**, **M. Rico** y **J. M. Mato** (España). El lunes 8 de mayo, **T. L. Blundell** habló en una sesión pública de *From Genes to Proteins to Drugs*.

— Entre el 22 y el 24 de mayo: *Structure, Function and Controls in Microbial Division* («Estructura, función y control de la división microbiana»), organizado por los doctores **M. Vicente** (España), **L. Rothfield** (EE.UU.) y **J.A. Ayala** (España).

— Entre el 5 y el 7 de junio: *Molecular Biology and Pathophysiology of Nitric Oxide* («Biología molecular y fisiopatología del óxido nítrico»), organizado por los doctores **S. Lamas** (España) y **T. Michel** (EE. UU.).

— Entre el 19 y el 21 de junio: *Selective Gene Activation by Cell Type Specific Transcription Factors* («Activación génica selectiva mediante factores de transcripción específicos de tipo celular»), organizado por los doctores **M. Karin** (EE. UU.), **R. Di Lauro** (Italia) y **P. Santisteban** y **J. L. Castrillo** (España).

— Entre el 25 y el 27 de septiembre: *NK Cell Receptors and Recognition of the Major Histocompatibility Complex Antigens* («Receptores de células NK y reconocimiento de antígenos del complejo principal de histocompatibilidad»), organizado por los doctores **J. Strominger** (EE. UU.), **A. Moretta** (Italia) y **M. López-Botet** (España).

— Entre el 9 y el 11 de octubre: *Molecular Mechanisms Involved in Epithelial Cell Differentiation* («Mecanismos moleculares implicados en la diferenciación de células epiteliales»), organizado por los doctores **H. Beug** (Austria), **F. X. Real** (España) y **A. Zweibaum** (Francia) y que contó con una sesión pública, el 9 de octubre, en la que intervinieron **Mina Bissell** y **Mary C. Weiss**.

— Entre el 13 y el 15 de noviembre:

*Switching Transcription in Development* («Cambios en la transcripción durante el desarrollo»), organizado por los doctores **M. Beato** (Alemania), **B. Lewin** (EE.UU.) y **J. Modolell** (España). El día 13 de noviembre, en una sesión abierta, intervinieron **Richard Axel** e **Ira Herskowitz**.

— Entre el 27 y el 29 de noviembre: *G-Proteins: Structural Features and their Involvement in the Regulation of Cell Growth* («Proteínas G: características estructurales y papel en la regulación del crecimiento celular»), organizado por los doctores **B.F.C. Clark** (Dinamarca) y **J.C. Lacal** (España).

De cada una de estas reuniones se publicó un opúsculo con los resúmenes de las contribuciones presentadas por los científicos participantes. Aproximadamente 400 ejemplares de cada una de estas publicaciones se repartieron gratuitamente entre los laboratorios que trabajan en torno a los problemas biológicos discutidos en la reunión correspondiente.

Varias revistas científicas internacionales de gran difusión (*Cell*, *Science*, *Neuron*) han enviado en cuatro ocasiones a sus representantes para participar en las reuniones durante 1995.

A lo largo del año las reuniones organizadas por el Centro han sido analizadas en los siguientes artículos:

— Fischer, A. y Arnaiz-Villena, A.: «Immunodeficiencies of Genetic Origin» (sobre el *workshop* del mismo título), 1995. *Immunology Today* Vol. 16 Nº 11, 510-514.

— Vicente, M. y Errington, J.: «Structure, Function and Controls in Microbial Division» (sobre el *workshop* del mismo título), 1996. *Molecular Microbiology*. En prensa.

— López-Botet, M., Moretta, L. y Strominger, J.: «NK-Cell Receptor and Recognition of MHC Class I Molecules» (sobre el *workshop* titulado *NK-Cell Receptors and Recognition of the Major Histocompatibility Complex Antigens*), 1996. *Immunology Today*. En prensa. □

## Nueve «Maestros de Artes» y «Doctores Miembros del Instituto»

# Entrega de diplomas en Ciencias Sociales

El pasado 9 de abril se celebró el acto de entrega de diplomas del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones: se concedieron cuatro nuevos diplomas de «Doctor Miembro del Instituto Juan March» a cuatro estudiantes del Centro que, tras cursar en él los estudios de Maestro, han leído y obtenido la aprobación oficial de sus tesis doctorales. Éstas han sido publicadas por el Instituto Juan March dentro de la serie «Tesis doctorales» del Centro. Asimismo, fueron entregados cinco diplomas de «Maestro de Artes en Ciencias Sociales» a otros tantos estudiantes de la séptima promoción del Centro.

### *Nuevos Doctores Miembros del Instituto*

Los cuatro nuevos Doctores Miembros del Instituto Juan March que recibieron su diploma fueron **Víctor Francisco Sampedro Blanco**, **Leonardo Sánchez Ferrer**, **Ana Marta Guillén Rodríguez** y **Josu Mezo Aranzibia**.

**Víctor Francisco Sampedro Blanco** recibió su título de Maestro de Artes en Ciencias Sociales en 1992. Su tesis doctoral, dirigida en el Centro por el profesor José Ramón Montero, de la Universidad Autónoma de Madrid, y titulada «Nuevos movimientos sociales, agendas políticas e informativas. El caso de la objeción de conciencia», fue leída el 12 de septiembre de 1995 en la Universidad Complutense de Madrid y aprobada con la calificación de Apto *cum laude*. Más adelante, la tesis recibió el Premio Nicolás Pérez Serrano del Centro de Estudios Constitucionales. Desde octubre de 1994 Víctor Sampedro es profesor de Sociología de la Comunicación en el departamento de Sociología de la Universidad de Salamanca.

**Leonardo Sánchez Ferrer** obtuvo su título de Maestro de Artes en Ciencias Sociales en 1990. Su tesis —«Políticas de

reforma universitaria en España: 1983-1993»— fue dirigida en el Centro por el profesor Francisco Rubio Llorente, de la Universidad Complutense, y leída en la Universidad Autónoma de Madrid el 8 de marzo de 1996, obteniendo la calificación de Apto *cum laude*. En la actualidad Leonardo Sánchez Ferrer trabaja como investigador en la Organización de Estados Iberoamericanos.

**Ana Marta Guillén Rodríguez** recibió el título de Maestra de Artes en Ciencias Sociales en 1989 y realizó su tesis doctoral sobre «Políticas de reforma sanitaria en España: de la Restauración a la democracia», bajo la dirección del profesor Juan José Linz, de la Universidad de Yale. Esta tesis fue leída



De izquierda a derecha: Víctor F. Sampedro, Leonardo Sánchez, Ana Marta Guillén y Josu Mezo, nuevos Doctores Miembros del Instituto Juan March.

en la Universidad de Oviedo el 15 de marzo de 1996 y mereció la calificación de Apto *cum laude*. Actualmente es profesora titular de Escuela Universitaria en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Oviedo.

**Josu Mezo Aranzibia** recibió el título de Maestro de Artes en Ciencias Sociales en 1990 y su tesis doctoral, escrita bajo la dirección del profesor David D. Laitin, de la Universidad de Chicago, se titula «Políticas de recuperación lingüística en Irlanda (1922-1939) y el País Vasco (1980-1992)». Fue leída en la Universidad Autónoma de Madrid el 22 de marzo de 1996 y aprobada, como las otras tres citadas, con la calificación de Apto *cum laude*. Actualmente Josu Mezo Aranzibia es investigador en el Gabinete de Estudios «Analistas Socio-Políticos».

### *Nuevos Maestros de Artes en Ciencias Sociales*

Los cinco nuevos alumnos que recibieron el diploma de Maestro de Artes en Ciencias Sociales —con ellos son 45 los que lo han obtenido desde que el Centro inició sus actividades en 1987— fueron los siguientes: **Beatriz Acha Ugarte, César Colino Cámara, Manuel María Jiménez Sánchez, Ignacio Molina Álvarez de Cienfuegos y Rosalía Mota López**. El diploma de Maestro de Artes en Ciencias Sociales se otorga a los alumnos que han superado los correspondientes estudios en el Centro durante dos años; y este diploma

abre el camino a los estudiantes para realizar en el Centro su tesis doctorales. El título de Doctor Miembro del Instituto Juan March se concede a los estudiantes del Centro que, tras cursar en él los estudios de Maestro, han elaborado en su seno una tesis doctoral, que ha sido leída y aprobada en la universidad oficial correspondiente.

Abrió el acto el secretario general del Centro, **Leopoldo Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín**, quien hizo un balance de las realizaciones del mismo. «En materia de tesis doctorales —señaló— la experiencia acumulada, que ya es bastante, y los datos numéricos de las distintas promociones nos hacen concebir como un objetivo razonablemente ambicioso el de alcanzar una media anual —a la que nos acercamos— de cuatro tesis al año.»

«En conclusión provisional, puede observarse que los resultados de la conjunción de esfuerzos individuales de los estudiantes y ayuda institucional no son malos. En el Centro se han leído y aprobado ya 14 tesis doctorales, todas ellas con la máxima calificación; y entre la primera lectura y la última han pasado menos de cuatro años. El ritmo de elaboración de las tesis es sin duda importante; pero también lo es la proporción que se establece entre las tesis que se empiezan y las tesis que se terminan. Hasta ahora, venimos teniendo la impresión de que prácticamente todas las tesis comenzadas en el Centro van a terminarse aquí con éxito, aunque algunas tarden más que otras. Es éste un buen síntoma de la vitalidad del Centro.»

Con respecto a los numerosos cursos y seminarios que organiza regularmente el Centro, Calvo-Sotelo apuntó que sólo durante el año académico 1995-1996 se ha recibido la visita de profesores de universidades tan prestigiosas como Harvard, Yale, Stanford, Oxford y Cambridge, entre muchas otras. En lo relativo al título de Maestro de Artes en Ciencias Sociales, aludió a la reforma del plan de estudios que se va a introducir en el Centro a partir del próximo



De izquierda a derecha: Ignacio Molina, Beatriz Acha, César Colino, Rosalía Mota y Manuel Jiménez, nuevos Maestros de Artes en Ciencias Sociales.

curso y cuyo objetivo es la mejora de la formación en métodos cuantitativos de los estudiantes: «A partir de octubre de este mismo año, el primer año del Master tendrá dos cursos de métodos cuantitativos, con un importante componente de econometría, y que estarán a cargo de dos de los profesores que más tiempo llevan en el Centro, los catedráticos Modesto Escobar y Daniel Peña».

Señaló que cuatro tesis realizadas en el Centro van a ser publicadas por otras editoriales o instituciones, además de aparecer en la serie «Tesis doctorales» del Centro: las de Susana Aguilar y Paloma Aguilar, que aparecerán en Alianza Editorial; la de Berta Álvarez-Miranda, que publicará el Centro de Investigaciones Sociológicas; y la de Víctor Sampedro, que editará el Centro de Estudios Constitucionales.

«La mayoría de los Doctores Miembros del Instituto Juan March —subrayó Calvo-Sotelo— han conseguido posiciones satisfactorias en la Universidad española. En este sentido, creo que el Centro está enviando a la Universidad buenos docentes y, sobre todo, buenos investigadores. Decía Francisco Tomás y Valiente que 'hay que enseñar lo que se sabe, pero si cada día no se sabe un poco más, se acaba enseñando lo que se sabía, esto es, conocimientos superados y desgastados por el uso'. Y añadía que 'sólo allí donde se cultive este afán por el saber desconocido, por la investigación rigurosa y libre y por la comunicación viva y aún no vulgarizada de lo descubierto y pensado, sólo allí habrá verdaderos universitarios y universidades verdaderas.'»

Tras la entrega de los diplomas por el presidente del Instituto, **Juan March Delgado**, éste felicitó a los estudiantes diplomados y se congratuló de la buena marcha y ritmo del Centro. «El éxito personal de los nuevos doctores —subrayó— tiene un fundamento imprescindible en el entramado institucional del Centro. Éste, aunque pequeño, consta de distintas piezas y niveles cuyo funcionamiento armonioso es esencial para la creación y el mantenimiento de un am-

biente intelectualmente fecundo.»

### *El ciclo vital de las sociedades postindustriales*

A continuación cerró el acto **Gøsta Esping-Andersen**, profesor de la Universidad de Trento y miembro del Consejo Científico del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, quien pronunció una conferencia sobre «The life course in post-industrial societies» (El ciclo vital en las sociedades postindustriales). La pregunta central sobre la que giró su argumentación fue la de si podía considerarse la existencia de un nuevo tipo de ciclo vital en la España actual. «Muchos de los rasgos demográficos y sociales considerados comúnmente como revolucionarios —señaló— no lo son tanto si observamos estadísticamente marcos temporales más largos. Tomando como ejemplo la incorporación de la mujer al mercado de trabajo, existen continuidades importantes con respecto al pasado, siendo quizá el cambio más significativo el hecho de que en la actualidad la actividad laboral no se abandona con motivo del matrimonio o de la formación de la familia. Por otra parte, la tasa de nupcialidad, en contra de lo que a veces se postula, no está en declive.»

«¿Dónde se encuentra entonces el elemento postindustrial de los cambios en el ciclo vital? En primer lugar, uno de los momentos más importantes de tal ciclo, el momento de la independencia del hogar paterno para la formación de una familia o un hogar independiente, sí ha experimentado cambios importantes. Se produce la paradoja de que la edad adulta llega cada vez antes en la vida de unos jóvenes para quienes la vida laboral empieza cada vez más tarde. Incluso en el caso de los jóvenes que traba-



Gøsta Esping-Andersen



jan, las posibilidades de emancipación no son del todo claras. La independencia como adulto se ha convertido, pues, en un momento problemático del ciclo vital.»

«En segundo lugar, un rasgo nuevo lo constituye el aumento de familias monoparentales y unifamiliares, en especial las encabezadas por mujeres solteras. El caso de este último tipo de hogares ha dejado de estar relacionado con la clase social para pasar a relacionarse con el nivel educativo.»

«Existen en la actualidad dos tipos de comportamiento con respecto a la fertilidad. En primer lugar, está el caso de aquellas mujeres que permanecen solteras gran parte de su juventud, trabajan, se casan, tienen un solo hijo o ninguno, y cuentan con una probabilidad alta de divorciarse antes de los 34 años. En segundo lugar, tendríamos el modelo más tradicional de la mujer que se casa relativamente joven, no trabaja, centra su actividad en la esfera doméstica y cuenta con una probabilidad relativamente alta de tener al menos dos hijos.»

Ser una mujer postindustrial supone, en opinión de Esping-Andersen, entre otras cosas, la reducción del número de

horas de trabajo doméstico. Esta reducción puede hacerse por dos vías: la primera de ellas se basa en la esfera privada y consiste en una redistribución más equitativa de las tareas del hogar, en las que participaría también el hombre. La segunda pasa por externalizar de alguna forma este tipo de tareas contratando estos servicios en el mercado. Al hilo de esta argumentación, el profesor Esping-Andersen se preguntó por el futuro de los servicios sociales en España.

Se refirió asimismo a las personas que recibían el título en aquel acto y resaltó «la importancia de pertenecer a una generación de científicos sociales formados dentro de España con estándares de excelencia internacionales, y la oportunidad que ello significaba de construir un proyecto colectivo a través del cual la investigación científico-social en España pueda ser conocida en los círculos académicos de todo el mundo». En su opinión, es fundamental que las personas formadas en el Centro tomen conciencia de su papel como portadores de un proyecto intelectual cuyo pilar sea el desarrollo de una ciencia social española de calidad.

## Finaliza el curso en el Centro

En el mes de julio finalizan en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, las actividades correspondientes al curso académico 1995/96. De febrero a junio se han impartido los siguientes cursos:

- *Elecciones y comportamiento electoral*, por **José Ramón Montero**, de la Universidad Autónoma de Madrid (para alumnos de primero y segundo).
- *The European Union as an Emerging Political System*, por **Philippe Schmitter**, de la Universidad de Stanford (alumnos de primero y segundo).
- *Economía II*, por **Jimena García-Pardo** y **José Antonio Herce**, ambos de la Universidad Complutense de Madrid

(alumnos de primero).

- *Métodos de investigación social*, por **Francisco Alvira**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero).
- *Técnicas multivariantes de análisis de datos*, por **Modesto Escobar** e **Ignacio Sánchez-Cuenca**, ambos de la Universidad de Salamanca (alumnos de primero y segundo).
- *Research in Progress*, por **Philippe Schmitter** (Universidad de Stanford), **Modesto Escobar** (Universidad de Salamanca) y **Andrew Richards** (Universidad de Princeton y Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales) (alumnos de segundo, tercero y cuarto).

# Seminarios del Centro de Estudios Avanzados

Entre los profesores que en los últimos meses han impartido seminarios en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales figuran Jay Winter, de la Universidad de Cambridge (los días 27 y 28 de noviembre); Wolfgang Merkel, de las Universidades de Heidelberg y Mainz (1 de diciembre); Alain Gagnon, de la Universidad McGill, Montreal (5 de diciembre); y Thomas C. Heller, de la Universidad de Stanford (18 de diciembre). Ofrecemos un resumen de sus intervenciones.

*Jay Winter*

## *París, Londres, Berlín: capitales en tiempos de guerra*

Los conflictos bélicos de gran magnitud no suelen ser examinados por la historia en el contexto de las prácticas y experiencias diarias. El profesor **Jay Winter** dio dos seminarios en los que habló sobre «París, Londres, Berlín: capitales en tiempos de guerra» y «La Gran Guerra y la configuración del siglo XX». En su primera intervención analizó la vida cotidiana en las capitales más importantes de las naciones protagonistas de la Primera Guerra Mundial. «Las diferentes experiencias acerca de cuestiones cotidianas en tiempo de guerra —señaló—, como el reclutamiento, la escasez, la muerte, pueden estudiarse mucho mejor en el contexto urbano local que en contextos nacionales. Cada capital tenía una realidad distinta en la experiencia cotidiana de la guerra, influenciada por las más diversas variables: desde el tipo de régimen político hasta los sistemas de organización de producción y distribución.»

«El sentido de comunidad se fortalece ante la experiencia traumática cotidiana. La movilización masiva, la incertidumbre ante la pérdida de seres queridos, las dificultades compartidas, la



escasez y el estraperlo hacen que las percepciones de lo comunitario sean definidas y redefinidas día a día en las calles de las capitales de la guerra. Esta 'negociación de significados' evoluciona a lo largo del conflicto de muy distinta forma en cada bando, constituyendo elementos de

identidad con amplias traducciones en comportamientos y actitudes políticas hacia el conflicto y los gobiernos.»

En la segunda sesión, Jay Winter presentó las primeras versiones de dos de los capítulos de la serie de televisión «The Great War and the Shaping of the 20th Century», estrenada en Gran Bretaña en el verano de 1995, producida por la BBC y la televisión pública americana, y de cuyo guión es autor.

**Jay Winter** obtuvo el grado de Bachelor of Arts por la Universidad de Columbia y el título de Ph. D. por la Universidad de Cambridge. Es Fellow de la Royal Historical Society y Research Fellow del Centre for Economic Policy Research, de Londres. Actualmente es catedrático de Historia en la Universidad de Cambridge y Fellow del Pembroke College, Cambridge.

*Wolfgang Merkel*

## Consolidación democrática en Europa Central y del Este

Sobre el papel de las instituciones políticas en la consolidación democrática en Europa Central y del Este trató el seminario de **Wolfgang Merkel**. Su argumento se centró en la necesidad de contextualizar el éxito de los procesos de transición a la democracia en el marco socioeconómico de dichos países, en el comportamiento de los actores sociales y de las instituciones políticas existentes, así como en las interrelaciones entre estos distintos niveles. Merkel propone estudiar la consolidación de la democracia «como varias fases interconectadas que comienzan con un proceso de consolidación estructural en el cual se redacta una Constitución y se ponen en marcha las nuevas instituciones políticas. Esta primera fase influiría en el establecimiento de mecanismos de representación (partidos políticos, grupos de presión, etc.)».

«La fase más compleja del proceso consiste en desarrollar un *corpus* de actitudes favorables al nuevo sistema entre los ciudadanos y una cultura política legitimadora de las instituciones. El estudio de los procesos de transición acaecidos en Hungría, Polonia y la antigua Checoslovaquia plantea una serie de cuestiones relacionadas con el papel de los actores sociales en la génesis y configuración de las instituciones políticas; la relación existente entre el tipo de transición desarrollado y el tipo de democracia que se establece posteriormente, así como el tipo de legitimidad que debe arropar a una Constitución para que el régimen democrático que pretende instalarse a partir de la misma goce de las máximas posibilidades de consolidación.»



«En el caso húngaro, la Constitución define un presidente de la República con limitados poderes, un Ejecutivo fuerte y un Parlamento un tanto más débil frente al Gobierno. La clara distribución de poderes y el establecimiento de un sistema de equilibrios e interdependencias tienen un efecto positivo en el proceso de consolidación de la democracia. En Polonia la situación parece ser la contraria. La indefinición en la división de poderes entre el presidente de la República, el Gobierno y el Parlamento ha disminuido la eficacia del Ejecutivo y ha creado la impresión de ineficiencia del sistema democrático para hacer frente a los problemas de transición a una economía de mercado, reduciendo de este modo las posibilidades de alcanzar un nivel de legitimación que nos permita hablar de un sistema plenamente establecido.»

El caso checoslovaco es el más complejo. Para Merkel, las élites políticas checas y eslovacas siguieron estrategias secesionistas y de no cooperación buscando maximizar sus cuotas de poder y resolver los crecientes bloqueos en los procesos de toma de decisiones. «El resultado fue —apuntó— la división del país en dos Repúblicas independientes.»

**Wolfgang Merkel** se doctoró en Ciencia Política por la Universidad de Heidelberg en 1985. Ha sido profesor del departamento de Ciencia Política de la Facultad de Sociología de la Universidad de Bielefeld (1985-1988) y actualmente es profesor de los Institutos de Ciencia Política de las Universidades de Heidelberg y Mainz.

*Alain Gagnon*

## **Del Estado-nación al Estado multinacional: las relaciones Quebec-Canadá**

Sobre las relaciones Quebec-Canadá tras el referéndum del 30 de octubre de 1995 habló el profesor **Alain G. Gagnon**. Éste se refirió a la revisión a la que se halla sometido el concepto de *Estado-nación* y se mostró crítico con la afirmación de E. Gellner de que la uniformidad cultural y lingüística es requisito de eficiencia. Frente a esta premisa, Gagnon defendió los conceptos de diversidad y pluralismo cultural como base de un nuevo concepto de Estado: el Estado multinacional.

Más allá del mero concepto de entidad fiscal y legal con que se caracteriza a una nación, Gagnon resaltó las características sociales y culturales de la misma y enfatizó la identidad y diversidad de Quebec. «La diversidad cultural debe ser entendida como fuente de complementariedad más que de conflicto, y, en suma, como un paso adelante hacia una concepción más moderna de Estado.»

«Canadá —afirmó— no ha reconocido la profunda diversidad de la nación de Quebec, que se ve sometida a imposiciones legales desde el centro, obviando lo que en palabras de C. Taylor constituye un factor fundamental de la vida: el concepto de diversidad y de política del reconocimiento.» Así, Gagnon cuestiona la neutralidad estatal y reivindica la necesidad de preservar la herencia cultural de Quebec; y se muestra contrario a «que sea el Estado el que regule la forma en que una cultura minoritaria se incorpora a otra hegemónica, cuando debe ser el propio Quebec el que lleve a cabo tal proceso. El



modelo canadiense de federalismo impide a Quebec expresarse como desearía, lo que aviva el sentimiento de un trato injusto y de frustración y de no reconocimiento como una sociedad diferente con características particulares desde el punto de vista político, económico y cultural. El reconocimiento de la autonomía de la región de Quebec aparece como imprescindible».

Finalmente, Gagnon comentó los resultados del citado referéndum del 30 de octubre, en el que se decidía la secesión de Quebec. «En estas elecciones, el 'no' ganó por un ajustado margen. Cabe destacar en primer lugar la masiva participación de la población de Quebec en el referéndum (93,5%). Un 49,4% de los votantes dieron su 'sí' a la separación de Quebec y Canadá, lo que pone de manifiesto lo ajustado de la derrota, pero también la existencia de una nación dividida. El menor apoyo dado al 'sí' en ciertas regiones de Quebec se explica por el carácter fronterizo y por el elevado porcentaje de población empleada en el Gobierno Federal en estas regiones.»

**Alain Gagnon** fue asesor político en 1982-83 en la Oficina de Relaciones entre la Federación y las Provincias del Gobierno de Canadá. Es profesor en el departamento de Ciencia Política de la McGill University y director de Estudios sobre el Quebec en la misma; director de la *Revue québécoise de science politique*; y profesor adjunto de Investigación en la Carleton University.

*Thomas C. Heller*

## Política medioambiental: el problema de China

Sobre la política medioambiental y el problema de China impartió un seminario **Thomas C. Heller**. Realizó el conferenciante un resumen detallado de la evolución del tema desde los años sesenta, subrayando cómo ha aumentado en la presente década la importancia concedida a las políticas medioambientales. «Hoy se da una sensibilización general de los países y sociedades respecto a este problema.»

En el contexto internacional de la política medioambiental, analizó las formas de negociación que pueden utilizarse para llegar a acuerdos lo más razonables que sea posible en el ámbito de la protección del medio ambiente, con especial atención a la controvertida cuestión de las emisiones de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) que dan lugar al recalentamiento de la atmósfera a través del llamado «efecto invernadero».

«Ante el recalentamiento de la atmósfera —señaló—, los Estados pueden reaccionar de dos maneras: bien reduciendo las emisiones de CO<sub>2</sub>, para así conseguir la *mitigación* del efecto invernadero; bien preparándose para afrontar las consecuencias del recalentamiento global (elevación del nivel del mar, por ejemplo) mediante la *adaptación* de su infraestructura y sistema de vida. La mitigación es una estrategia que sólo puede tener éxito si se adopta de forma multilateral, es decir, por todos o casi todos los países. La adaptación, en cambio, es una solución subsidiaria a la que pueden acudir unilateralmente los Estados si la mitigación fracasa.»

«Y la mitigación fracasará si China no se une al grupo de países dispuestos a reducir las emisiones de dióxido de carbono. Dada la rapidez del crecimiento



económico chino, el tiempo que queda para conseguir la incorporación de China al proceso de mitigación es muy corto. La incorporación ha de producirse antes (o a la vez) de que China se dote de una infraestructura que utilice combustibles fósiles de modo masivo (centrales térmicas de generación de electricidad, automóviles).»

¿Cómo conseguir esa incorporación? Ya que las negociaciones en los foros multilaterales están bloqueadas, Heller propone una aproximación que llama multilocal. «Mientras que la aproximación multilateral se dirige a los Estados y utiliza los instrumentos clásicos de la negociación interestatal, el método *multilocal* se dirige a autoridades regionales y municipales y a empresas, y utiliza los instrumentos del mercado.»

«En el caso que se examina, se trataría de dirigirse a las autoridades locales chinas para intentar conseguir los efectos medioambientales deseados. Tales autoridades competirían entre sí para obtener 'dinero verde' ofrecido por empresas occidentales que de ese modo conseguirían las cuotas de reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> que vienen impuestas por los Acuerdos de Río de Janeiro.»

**Thomas C. Heller** ha sido asesor jurídico del Gobierno en Colombia y Chile y profesor en la Universidad de Wisconsin-Madison, en el Center for Law and Diplomacy, de Miami, y en el Instituto Universitario Europeo de Florencia. Fue director de Programas Internacionales en la Universidad de Stanford, y desde 1978, profesor de Derecho y de Estudios Internacionales en esta misma Universidad.

# Junio

## 1, SÁBADO

- 12,00** **CONCIERTOS DEL SÁBADO**  
**CICLO «PIANOS Y VIOLINES» (I)**  
**Joaquín Torre** (violín) y **Sebastián Mariné** (piano)  
 Obras de Mozart, Franck, Brahms, Bartók y Sarasate

## 3, LUNES

- 12,00** **CONCIERTOS DE MEDIODÍA**  
**Dúo de guitarra**, por **Antonio Rocha** y **Eulogio Albalat**  
 Obras de Sor, Carulli, Scheidler y Schubert

## 5, MIÉRCOLES

- 19,30** **CICLO «TRÍOS CON PIANO DE BEETHOVEN» (II)**  
**Rafael Quero** (piano), **José Antonio Campos** (violín) y **Álvaro P. Campos** (violonchelo)

### «ARTE ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO (Fondos de la Fundación Juan March)», en Madrid

El 15 de junio se clausura en la sede de la Fundación Juan March la exposición «Arte Español Contemporáneo», selección de los fondos de la colección que posee esta institución: 21 pinturas de otros tantos autores.

Horario de visita: de lunes a viernes, 10 a 14 y 17,30 a 21 horas. Sábados: de 10 a 14 horas. Domingos: cerrado.

## 8, SÁBADO

- 12,00** **CONCIERTOS DEL SÁBADO**  
**CICLO «PIANOS Y VIOLINES» (II)**  
**Silvia Torán** (piano)  
 Obras de Mozart, Bartók, Falla y Schumann

## 10, LUNES

- 12,00** **CONCIERTOS DE MEDIODÍA**  
**Dúo de piano**, por **Luis Pérez Molina** y **M<sup>a</sup> Lourdes Pérez Molina**  
 Obras de Rachmaninov, Turina y Falla

## 12, MIÉRCOLES

- 19,30** **CICLO «TRÍOS CON PIANO DE BEETHOVEN» (III)**  
**Rafael Quero** (piano), **José Antonio Campos** (violín) y **Álvaro P. Campos** (violonchelo)

## 15, SÁBADO

- 12,00** **CONCIERTOS DEL SÁBADO**  
**CICLO «PIANOS Y VIOLINES» (III)**  
**Victor Ambroa** (violín) y **Graham Jackson** (piano)  
 Obras de Vivaldi, Mozart, Brahms, Stravinsky y Falla

## 17, LUNES

- 12,00** **CONCIERTOS DE MEDIODÍA**  
**Piano**, por **Alberto Rosado Carabias**

Obras de Chopin, Brahms,  
Granados, Mompou y Falla

### 19, MIÉRCOLES

- 19,30 CICLO «TRÍOS CON  
PIANO DE BEETHOVEN»  
(y IV)**  
Rafael Quero (piano), José  
Antonio Campos (violín)  
y Álvaro P. Campos  
(violonchelo)

### 22, SÁBADO

- 12,00 CONCIERTOS DEL  
SÁBADO  
CICLO «PIANOS Y  
VIOLINES» (IV)**  
Emilio Mateu (viola) y  
Menchu Mendizábal  
(piano)  
Obras de Vivaldi, Marais,  
Bach, Beethoven,  
Schumann, Sancho, Falla  
y Montsalvatge

### 24, LUNES

- 12,00 CONCIERTOS DE  
MEDIODÍA**  
Violonchelo y piano, por  
Elsa Mateu (violonchelo) y  
José Gallego (piano)

#### «GRABADO ABSTRACTO ESPAÑOL», EN CUENCA

Durante junio y julio sigue abierta en la sala de exposiciones temporales del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca —de cuya colección permanente es propietaria y gestora la Fundación Juan March—, la muestra «Grabado Abstracto Español», integrada por 85 grabados de 12 artistas españoles.

Obras de Beethoven, Falla,  
Debussy y Cassadó

### 29, SÁBADO

- 12,00 CONCIERTOS DEL  
SÁBADO  
CICLO «PIANOS Y  
VIOLINES» (y V)**  
Miguel Jiménez  
(violonchelo) y Alfonso  
Peciña (piano)  
Obras de Beethoven,  
Chopin, Cassadó, Popper,  
Granados y Shostakovitch

#### EXPOSICIÓN «DE PICASSO A BARCELÓ», EN ALBI (FRANCIA)

El 29 de junio se presenta en Albi (Francia), en el Museo Toulouse-Lautrec, la exposición «De Picasso a Barceló», compuesta por 65 obras: 15 cuadros y 4 esculturas pertenecientes a la colección de arte español contemporáneo de la Fundación Juan March y una selección de 46 grabados de la *Suite Vollard*, de Picasso.

La muestra estará abierta en Albi hasta el 29 de septiembre.

#### LOS GRABADOS DE GOYA, EN ARGENTINA

El 2 de junio se clausura en Buenos Aires (Argentina), en el Museo Nacional de Arte Decorativo, la exposición de 222 grabados de Goya (colección de la Fundación Juan March). El 26 de junio la muestra se presenta en Córdoba, en el Cabildo Histórico, donde seguirá abierta hasta el 15 de agosto próximo.

**Información: Fundación Juan March**

**Castelló, 77. 28006 Madrid. Teléfono: 435 42 40 - Fax: 576 34 20**